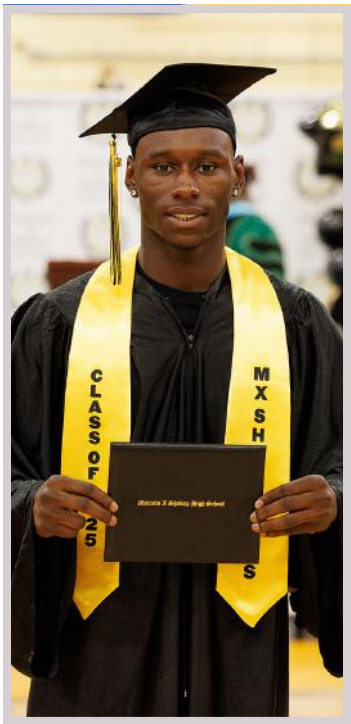
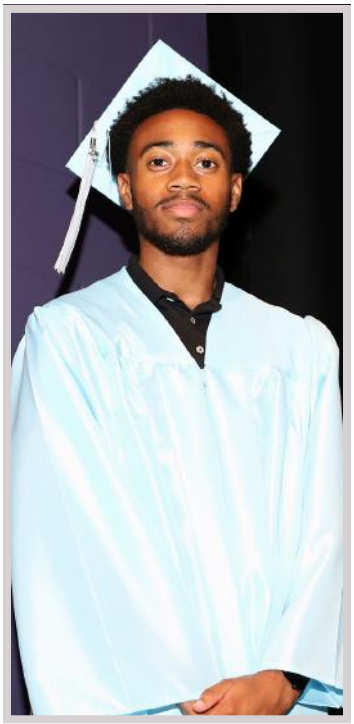
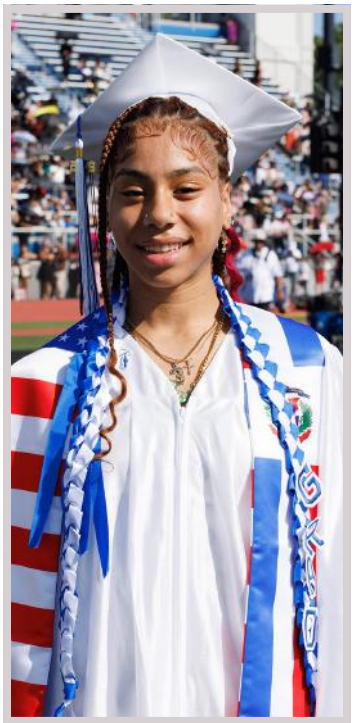
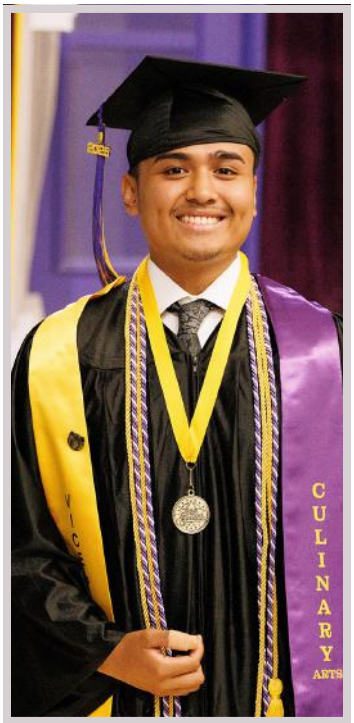
Konsèy Edikasyon Newark
Gid Lekòl Segondè pou Ane 2025-2026









Newark Board of Education
Roger León, Superintendent

Kote ki gen Pasyon ak Pwogrè

Misyon

Misyon nou se ofri yon pwogram ansèyman ki solid nan domèn akademik epi ki sansib ak kilti, ki prepare chak elèv pou reyisi, epi ki ede elèv yo devlope konesans, ranfòse karaktè, aprann kiltive enjenyozite, epi ki ankouraje lidèchip.

Vizyon

Vizyon nou se konstwi yon nouvo ekosistèm edikatif ki ofri yon edikasyon klas mondyal pou chak timoun nan Newark.

Valè Fondamantal

Timoun nan Sant lan
Chak timoun se yon jeni, epi nou gen responsabilite pou mete rèv ak bezwen timoun yo nan mitan tout desizyon yo.

Angajman pou Ekselans
Nou pran angajman pou fè yon seri amelyorasyon ki ap kontinye, tabli yon seri estrateji ki inovan epi ki baze sou rechèch, yon fason pou demontre ekselans nan tout nivo òganizasyon an.

Relasyon Resipwòk
Nou ofri posibilite pou gen bon jan kolaborasyon anndan òganizasyon an, ak pi lwen toujou, sa ki ap favorize reyisit elèv yo.

Kiltive Otonomi
Nou bay elèv yo mwayen pou aprann defann tèt yo ak lòt moun.

Ekite
N ap demantle epi rekonpoze tout pratik, politik, resous distribisyon, ak sistèm ki kapab aji antanke yon baryè pou anpeche tout moun jwenn opòtinite.

Yon mesaj Direktè León voye

Nan non Newark Board of Education, direktè, pwofesè ak manm pèsonèl yo, Mwen kontan pou m swete tout elèv lekòl segondè yo byenvini nan ane eskolè 2025-2026 la.

Distri a kontan anpil pou vini ak ***Gid Lekòl Segondè Pou Ane 2025-2026*** sa a antanke yon gid pou atant, liy direktif, epi pwosedi nou yo. Dokiman sa a ap ede w jwenn repons pou pifò kesyon w genyen epi pou oryante w nan peyizaj lekòl segondè a. Nou te fikse yon seri prensip estanda ki wo pou ou, kote anpil nan yo ekri nan mànyèl sa a, ansanm ak plan estratejik istorik distri a sou dis lane, ***Pwochen Deseni an: 2020-30***. Sepandan, nou konnen relasyon nou etabli avèk elèv yo ak fanmi yo enpòtan anpil pou reyisit elèv yo. Pou rezon sa a, nou ap mande elèv yo ak paran yo pou pran tan pou yo familyarize yo avèk gid sa a. Kenbe li sou lamen pou w kapab egzamine li pandan tout ane eskolè a.

Anpil nan nou te chwazi lekòl ki ap prepare nou pou yon aspirasyon alavni apre nou fin resevwa diplòm lekòl segondè. Anbisyon w yo varye epi yo enspiran, epi yo gen ladan yo kèk nan domèn enterè ki vini annaprè yo: achitekti ak dekorasyon enteryè, mòd, syans done, teknoloji, jeni, sante alye, medsin, ansèyman, biznis ak antreprenarya, etid mondyal, etid anviwònmantal, dwa, jeni, travay atistik vizyèl ak espektak, epi preparasyon pou inivèsite, pou site sa yo sèlman. Lekòl nou yo angaje byen fon nan yon edikasyon ekselans epi ki anrichi grasa yon kominote eskolè ki ap soutni nou, ki gen patnè endistriyèl, etablisman ansèyman siperyè, paran, kominote a, pwofesè yo, ak manm pèsonèl yo. Nou santi nou fyè ak onore pou patisipe nan pakou edikatif ou epi enpasyan pou ou reyalize rèv ou, kidonk reve gwo.

Se yon onè pou mwen sèvi antanke Direktè Jeneral Newark Public Schools epi pou m konte nou pami elèv lekòl segondè nou yo. Mwen vrèman chofe pou ane eskolè sa a ansanm ak jou ki ap vini yo, paske nou ap kontinye konstwi lyen solid ak bonjan relasyon avèk nou chak.

Mwen swete tout sa ki bon pou nou ak anpil siksè pou ane eskolè sa a!

Roger León
Sipèvizè jeneral

Lis Sijè yo

Politik ak Pwosedi Lekòl/Distri a **6**

Prezans 7
Itilizasyon ki Akseptab pou Òdinatè/Entènèt 7
Sitwayènte Nimerik 7
Kòd Vestimantè 7
Aparèy Elektwonik/Telefòn Selilè 7
Enskripsyon ak Anrejistreman nan SchoolMint (Newark Enrolls) 8
Atant Elèv yo 8
Asèlman, Entimidasyon, ak Brimad 8
Enskripsyon Lekòl Segondè nan Lis Elektoral 9
Aplikasyon pou Manje Midi 10
Pwogram Edikasyon McKinney-Vento pou Timoun ak Jèn ki Sanzabri yo 12
Responsabilite Paran yo 13
Politik Inifòm nan Edikasyon Fizik 13
Disiplin Pwogresif – Sijesyon Entèvansyon 14
Resous Transpò Piblik 21
Demann Rekritè Militè, Enstitisyon Ansèyman Siperyè, ak Potansyèl Patwon yo fè pou Jwenn Enfòmasyon sou Elèv yo 22
Pwogram Asistans Elèv 22
Kat Idantifikasyon Elèv 25
Politik sou Evalyasyon Sante, Vaksinasyon ak Medikaman Elèv yo 25
Tit IX – Diskriminasyon ki Baze sou Sèks 26
Mezi pou Sipò Tit IX yo 26
Papye Travay 27

Pwogram Lekòl/Distri **29**

Edikasyon pou Granmoun 30
Fòmasyon Chofè 30
Enstriksyon Adomisil 30
Pwogram Espòtif Entèskolè 31
Pwogram pou Elèv k ap Aprann Anglè yo (English Language Learners, ELLs) 32
Sistèm Sipò ki Gen Plizyè Nivo Eta Florida an (Multi-Tiered System of Support, MTSS) Pwogram Byennèt Elèv 33
Sant Edikasyon nan Aswè Newark la 34

RethinkEd 34
Pwogram Edikasyon Espesyal ak Ane Eskolè Pwolonje 35

Egzijans pou Jwenn Diplòm 38
Nivo Avanse (AP) 39
Pozisyon nan Klas 39
Sèvis Kominotè 39
Sekans Kou yo ak Apèsi sou Kou yo Ofri Aktyèlman yo (130 Kredi) 39
Demann Èd Federal Gratis pou Elèv/Demann Lòt Posibilite Èd Finansye NJ 40
Politik pou Nòt 41
Peryòd Nòt, Bilten Nòt, ak Rapò sou Pwogrè 44
Lis Kritè Direktè a: Klas 3yèm rive 12yèm ane 44
Direktiv pou Pwogramasyon 45
Egzijans pou jwenn Diplòm Eta/Distri (An vigè avèk Klas 2022 a) 46
Enfòmasyon ak Resous pou Egzamen 47

Inisyativ pou Preparasyon sot nan Lekòl ale nan Karyè 49
Pwogram Doub Enskripsyon 50
Sekans Aktivite Akademik Jeneral 51
Lyen Ipètèks pou Sèvis Oryantasyon ak Nimewo Telefòn Biwo yo 52
Kalandriye Planifikasyon Lekòl Segondè pou Elèv yo 53
Patenarya/Resous Anvan Inivèsite 55
Lekòl rive nan Karyè ak Ansèyman Apre Lekòl Segondè 59
SchooLinks 60
Akademi Karyè nan Segondè 62

Enfòmasyon Sou Lekòl ak Distri a 63
Repètwa Lekòl Segondè 64
Pwogram Tranzisyon pou Lekòl Segondè pandan Ete 65
Kalandriye Eskolè 2025-2026 66

Nòt 67

Politik ak Pwosedi Lekòl/Distri a

Chèf Mezon Blanch yo avèk Elèv yo nan Newark Vocational High School

Elèv K ap Enskri pou Vote Pandan Kanpay Vote 16+ la nan
Newark School of Data Science & Information Technology

Prezans

Kesyon prezans nan lekòl se zafè tout moun. Newark Board of Education ("NBOE"; "Distri") pran angajman pou travay an kolaborasyon avèk elèv yo, fanmi yo, ansanm ak patnè kominotè yo pou elimine obstak ki anpeche elèv yo prezan lekòl la. Yo rekonèt prezans kòm yon faktè enpòtan nan edikasyon yon elèv, epi se yon kondisyon preyalab pou elèv la reyisi. Biwo Prezans lan ofri lekòl Distri a yon sipò ansanm ak yon seri pwogram pou atenn objektif prezans lan, lè yo bay resous ki itil, yon asistans pwofesyonèl ak yon sipò pratik.

Nan ka kote yon elèv absan, paran/responsab legal la dwe rele lekòl la nan jou maten absans. Elèv yo gen obligasyon pou fin fè tout travay yo asiyen yo pandan absans lan. Se elèv la ak/oswa paran/responsab legal la ki dwe pran dispozisyon pou ratrape travay yo. Se direktè bilding nan ki ap detèmine efè absans repete yo, kit gen eskiz oswa pa gen eskiz, sou baz yon nòt, yon pwomosyon oswa pou jwenn kredi nan objektif pou resevwa diplòm, nan konsiltasyon avèk pwofesè a.

Chak lekòl dwe gen yon kalandriye eskolè ki gen omwen 180 jou prezans nan lekòl la ant 2 Septanm ak 22 Jen. Yo note prezans elèv yo chak jou pandan peryòd Ansèyman Adomisil la (ki kòmanse egzakteman a 8:20 a.m.) epi yo transfòme li an Prezans Chak Jou pou elèv la. Elèv ki rive nan lekòl la anreta yo dwe pase nan biwo direktè a yon fason pou prezans lan kapab chanje soti Absan pou vin Anreta.

Itilizasyon ki Akseptab pou Òdinatè/Entènèt

Itilizasyon rezo enfòmatik Newark Board of Education lan limite nan echanj enfòmasyon akademik, nan rechèch, karyè ansanm ak aktivite devlopman pwofesyonèl an konfòmite avèk misyon Distri a. Pou atenn objektif sa a, itilizatè yo dwe aksepte politik sa a antanke yon kondisyon pou resevwa aksè Entènèt. Tanpri ale sou **https://www.nps.k12.nj.us/documents/nps-acceptableusepolicy/** pou enfòmasyon espesifik ki gen rapò ak politik itilizasyon ki akseptab la.

Sitwayènte Nimerik

Elèv yo resevwa enstriksyon sou fason pou itilize teknoloji, Entènèt, ak lòt materyèl epi aparèy nimerik nan respè epi yon fason ki responsab, nan kad pwogram etid la. Li enpòtan pou Distri a prepare elèv yo pou yon sosyete ki chita sou teknoloji, yon sosyete yo se sitwayen ladan li. Nan enstriksyon sa a gen konvèsasyon ak konsèy sou enpak teknoloji a genyen sou sosyete a, done itilizatè yo, sekirite vi prive, kilti nimerik la, byennèt nimerik, ak pran desizyon nimerik. Domèn sitwayènte nimerik la kontinye ap evolye anmenmtan avèk sosyete epi teknoloji a, epi Newark Board of Education pran angajman pou bay elèv yo yon seri estrateji ak zouti ki nesesè pou angaje yo aktivman nan teknoloji a yon fason ki apwopriye.

Kòd Abiman

Fason yon moun abiye ak fason li konpòte li gen enfliyans sou fason lòt moun wè moun sa a. Konsèy Edikasyon Newark la egzije pou elèv yo abiye yon fason ki apwopriye pou yon anviwònman aprantisaj.

- Inifòm lekòl: Elèv yo dwe mete inifòm lekòl ki apwopriye pou bilding yo a. Nou kapab jwenn enfòmasyon ki gen rapò ak inifòm chak lekòl sou sit entènèt chak lekòl.

Aparèy Elektwonik/Telefòn Selilè

Elèv yo kapab pote aparèy elektwonik ak telefòn selilè yo nan lekòl la epi itilize yo nan kondisyon ki vin apre yo:

- Elèv yo kapab itilize aparèy yo nan sal klas la pandan yo respekte règleman Distri a sou fason pou itilize telefòn selilè yo.
- Elèv yo pa kapab itilize telefòn selilè pou fè apèl oswa fè foto oswa videyo anndan lekòl la, sof si yo te resevwa otorizasyon pou sa nan men yon administratè lekòl la.

Enskripsyon ak Anrejistreman nan SchoolMint (Newark Enrolls)

SchoolMint Enroll se sistèm enskripsyon pou tout lekòl nan Newark Board of Education ak lekòl ki gen kontra ki ap patisipe yo. Men pwosesis enskripsyon pou nouvo elèv yo:

1. Fè oswa kreye yon kont itilizatè: **https://newarkenrolls.schoolmint.com/**
2. Kreye yon pwofil elèv; Ranpli epi soumèt yon nouvo aplikasyon
    a. Elèv k ap aplike nan lekòl espesyalize/pwogram patikilyè yo dwe bay relvedenòt yo, kanè yo, ak rezilta tès NJSLA nan lang Anglè ak Matematik
    b. Aplikan yo gen jiska 8 opsyon lekòl
3. Paran/itilizatè a ap resevwa notifikasyon plasman/korespondans
4. Paran/itilizatè a ap konekte avèk SchoolMint Enroll oswa ale nan nouvo lekòl la pou fè enskripsyon an
    a. Dokiman enskripsyon gen ladan:
        i. Twa (3) prèv adrès
        ii. Sètifika nesans elèv la
        iii. Dosye vaksinasyon elèv la
        iv. Kat idantite paran/responsab legal ki gen foto gouvènman an bay
        v. Dokiman akomodasyon IEP/504 (tout paj), si sa aplikab
        vi. Dosye akademik ansyen lekòl la - relvedenòt ak dènyè kanè, pou plasman nan klas.
5. Verifye si Newark Board of Education gen yon kopi tout dokiman enskripsyon yo. Lekòl ou a ap kontakte w pou nenpòt demann anplis.

Si vin gen sitiyasyon ki fè w oblije mande yon transfè, tanpri, kontakte lekòl ou a pou konnen si w **ranpli kondisyon yo** epi pou detèmine pwochen etap yo. Tout transfè yo trete nan SchoolMint Enroll. Tanpri, ale sou **www.newarkenrolls.org** pou konplete enskripsyon lekòl segondè w la!

Atant Elèv yo

Nou atann pou elèv yo:

- Vin lekòl regilyèman epi alè;
- Pote zouti ki nesesè yo lekòl la: kaye, kreyon, plim, òdinatè/aparèy pòtab;
- Fin fè devwa yo, devwa adomisil yo ak pwojè yo nan dat limit yo deziyen an;
- Pran responsabilite pou fini travay yo lè yo rate yon kou;
- Patisipe nan aktivite klas la yon fason ki aktif epi konstriktif;
- Devlope yon atitid pozitif epi kwè nan kapasite pou reyisi;
- Demontre oto-disiplin epi trete lòt moun avèk koutwazi epi respè;
- Aprann travay yon fason endepandan epi nan kolaborasyon;
- Pale avèk paran yo konsènan aktivite eskolè yo epi ankouraje yo patisipe.

Asèlman, Entimidasyon, ak Brimad

Newark Board of Education kwè yon anviwonman lekòl sekirize ak sivilize nesesè pou elèv yo aprann epi atenn estanda akademik elve yo. Piske elèv aprann grasa egzanp, administratè lekòl yo, etablisman, pèsonèl, ak volontè yo gen obligasyon pou demontre yon konpòtman ki apwopriye, pandan y ap trete lòt moun nan yon fason ki sivilize epi avèk respè, epi pandan y ap refize tolere arasman, entimidasyon oswa agresyon. Menm jan ak tout lòt konpòtman deranjan oswa ki vyolan, asèlman, entimidasyon oswa brimad se yon seri konpòtman ki deranje non sèlman kapasite aprantisaj yon elèv, men tou, kapasite pou yon lekòl anseye elèv li yo nan yon anviwònman ki sekirize. Kidonk, Distri a p ap tolere okenn zak asèlman, entimidasyon oswa brimad.

Anti-Bullying Bill of Rights Act (ABR) la defini asèlman, entimidasyon ak brimad (HIB) antanke nenpòt jès, nenpòt bagay ekri, zak vèbal oswa fizik, oswa nenpòt kominikasyon elektwonik, kit se yon ensidan inik oswa yon seri ensidan yo konsidere yon fason rezonab kòm bagay ki pouse aji akoz yon karakteristik reyèl oswa yo pèsevwa, tankou:

- Ras, koulè, relijyon, orijin zansèt, orijin nasyonal, sèks oryantasyon seksyèl, idantite oswa ekspresyon seksyèl, oswa yon andikap mantal, fizik oswa sansoryèl, oswa nenpòt lòt karakteristik ki distenge yon moun; epi ki
- Rive sou pwopriyete lekòl la, pandan nenpòt aktivite lekòl la òganize, nan yon bis eskolè, oswa andeyò etablisman lekòl la, ki deranje oswa entèfere, yon fason ki enpòtan, ak fonksyònman òdone lekòl la oswa ak dwa lòt elèv yo; epi
- Yon moun ki rezonab dwe konnen, selon sikonstans yo, efè sa ap genyen se blese yon elèv fizikman oswa moralman, oswa andomaje byen li yo, oswa lakoz yon elèv vin pè anpil pou li pa sibi blesi fizik oswa emosyonèl oswa pou yo pa andomaje byen li yo; oswa
- Efè a se ensilte oswa rabese yon elèv oswa yon gwoup elèv; oswa
- Kreye yon anviwònman edikatif ki danjere pou elèv la oswa yon blesi emosyonèl pou elèv la. **(N.J.S.A. 18A:37-14)**

"Kominikasyon elektwonik" vle di kominikasyon ki fèt pa mwayen yon aparèy elektwonik, tankou, men sa se pa sa sèlman, yon telefòn, yon telefòn selilè, yon òdinatè, oswa yon petzè. Yo defini brimad elektwonik kòm: "yon blesi san mezi epi repete yon moun enflije grasa itilizasyon òdinatè, telefòn selilè, ak lòt aparèy elektwonik". Nou soumèt zak asèlman elektwonik elèv yo komèt yo anba kòd konduit elèv yo pou kesyon asèlman, entimidasyon, ak brimad, ansanm ak sanksyon yo prevwa nan **N.J.S.A. 2C:33-4.1** Krim Sibè-asèlman. Asèlman elektwonik se yon krim nan katriyèm degre, epi yo kapab fè ajans fòs delòd lokal yo konn sa. Yon paran oswa responsab legal ki gen gad legal yon minè, ki chwazi meprize oswa pa konsidere sa nan fason li ap fè travay siveyans ak kontwòl sou konduit yon minè yo jije ki delenkan nan kesyon asèlman elektwonik, kapab responsab nan kad yon aksyon sivil.

Konsekans yo dwe an konfòmite avèk Plan Disiplin ak Politik sou Kòd Konduit Elèv yo Distri a apwouve, epi ak **N.J.A.C 6A:16-7** la. Konsekans ak mezi pou korije yon elèv ki komèt yon zak asèlman, entimidasyon oswa brimad, dwe varye epi gradye selon:

- Nati konpòtman an,
- Nati andikap elèv la, si genyen,
- Nivo devlopman laj elèv la,
- Antesedan elèv la nan kesyon pwoblèm konpòtman ak pèfòmans.

<u>Enskripsyon Lekòl Segondè nan Lis Elektoral</u>

An konfòmite avèk N.J.S.A. 18A:36-27, Lwa sou Enskripsyon Elèv Lekòl Segondè sou Lis Elektoral yo egzije pou distri yo bay tout elèv lekòl segondè ki elijib pou vote materyèl enskripsyon yo, yon rezime sou kondisyon kalifikasyon pou enskri sou lis elektoral yo, materyèl ki dekri wòl yon sitwayen ansanm ak materyèl ki esplike enpòtans vòt la.

Egzijans sou Kalifikasyon pou Enskri sou Lis Elektoral ak Enfòmasyon sou Enskripsyon

Pou anrejistre nan New Jersey, yon moun dwe:

- Sitwayen Ameriken
- Gen omwen 17 lane, byenke w ap kapab vote sèlman lè w rive gen laj 18 lane
- Yon rezidan nan konte a pandan 30 jou anvan eleksyon an
- Yon moun ki pa sibi yon pèn nan prizon apre yon kondanasyon pou nenpòt zak kriminèl selon lwa ki genyen nan Eta sa a oswa lwa yon lòt Eta oswa lwa peyi Etazini

Moun ki enskri a dwe ranpli yon Demann Enskripsyon sou Lis Elektoral la ak/oswa yon Fòm Afilyasyon nan yon Pati. Li dwe voye Demann Enskripsyon sou Lis Elektoral la ak/oswa Fòm Afilyasyon an nan kourye lapòs oswa pote li nan County Commissioner of Registration oswa Superintendent of Elections nan konte li a.

Yon moun pa kalifye pou enskri pou vote si:

- Li ap sibi yon pèn nan prizon apre yon kondanasyon pou nenpòt zak kriminèl selon lwa ki genyen nan Eta sa a oswa lwa yon lòt Eta oswa lwa nan tout peyi Etazini.

Dat limit pou enskri pou vote nan pwochen eleksyon yo se 21 jou anvan jou eleksyon an.

Enskripsyon pou Vote Anliy
Pou enskri anliy, yon moun ap bezwen bay prèv dat nesans li ansanm ak youn (1) nan fòm idantifikasyon ki vin apre yo:

- Yon Lisans Chofè aktyèl epi valid oswa yon Kat Idantifikasyon pou moun ki pa chofè (ID card) Komisyon Machin ak Motè New Jersey a (MVC) bay. Yo ap voye enfòmasyon yo bay MVC yon fason pou valide idantifikasyon an, epi pou jwenn yon kopi siyati nimerik.
  -oswa-
- Yon nimewo Sekirite Sosyal. Pou itilize nimewo Sekirite Sosyal la, yon moun dwe kapab siyen nan ekran oswa telechaje siyati li pou fin ranpli pwosesis enskripsyon an. Si w pa kapab bay yon siyati nimerik, ou p ap kapab enskri anliy.

Si w pa kapab enskri anliy, tanpri, ale sou **https://www.essexclerk.com/** pou yon fòm enskripsyon pou vote.

Eleksyon Konsèy Eskolè 16+
An Janvye 2024, Konsèy Vil Newark la, ansyen Prezidan Konsèy la ap dirije ansanm ak reprezantan LaMonica McIver (D-10th), te adopte yon òdonans ki pèmèt jèn moun ki gen omwen laj 16 lane vote nan eleksyon konsèy eskolè a.

Tout jèn ki gen laj 16 ak 17 lane ki abite nan Vil Newark epi ki se sitwayen ameriken kalifye pou vote nan eleksyon konsèy eskolè nan mwa Avril la. Y ap pataje aplikasyon enskripsyon yo ak enstriksyon espesifik yo bay elèv yo anvan chak eleksyon nan mwa Avril.

Aplikasyon pou Manje Midi
Kisa yon aplikasyon pou manje midi ye?
Yon aplikasyon pou manje midi se yon aplikasyon federal nan objektif pou detèmine si yon elèv kapab benefisye yon avantaj gratis oswa redui lè li ap patisipe nan Pwogram Manje Midi Eskolè Nasyonal (National School Lunch Program, NSLP) la.

Ki moun ki oblije ranpli yon aplikasyon pou manje midi?
Yon elèv non li ekri sou lis Sètifikasyon Dirèk Distri a pa bezwen ranpli yon aplikasyon. Pami elèv ki Sètifye Dirèkteman yo gen kèk timoun ki nan fanmi dakèy yo ak timoun ki ap resevwa èd tanporè pou fanmi ki nan bezwen yo (TANF). Sepandan, tout lòt elèv Newark Board of Education yo (klas PreK-12) gen obligasyon chak ane pou ranpli yon aplikasyon pou manje midi pou detèmine kalifikasyon yo pou resevwa avantaj. Ou ka jwenn aplikasyon an anliy nan **www.nps.k12.nj.us** epi w ap jwenn lyen yo pa anba paj la.

Ki moun ki kapab ranpli aplikasyon an?
Se sèlman paran, responsab legal, oswa elèv la, si li gen laj 18 lane oswa plis, ki kapab ranpli fòm aplikasyon pou manje midi a. Okenn anplwaye lekòl la pa kapab chèche jwenn enfòmasyon nan telefòn. Paran an, responsab legal la, oswa yon elèv ki nan laj, dwe prezan epi ranpli aplikasyon an.

Si m gen plis pase yon (1) timoun nan lekòl la, èske m dwe ranpli plizyè aplikasyon?
Non, se sèlman yon sèl aplikasyon pou chak kay ki obligatwa. Afiche tout elèv ki nan aplikasyon an.

Ki fason yo detèmine kalifikasyon mwen?
Yo detèmine kalifikasyon yon elèv sou baz prensip gouvènman federal la etabli pou revni ansanm ak kantite moun nan kay la, epi sa lye avèk to povrete nasyonal la.

Ki pwosesis Newark itilize pou ranpli yon aplikasyon pou manje midi?
Newark Board of Education gen yon pwosesis aplikasyon anliy.

Kisa ki ap rive si m vle pou yo pataje enfòmasyon mwen avèk nenpòt lòt otorite?
Tout elèv Newark Board of Education yo (klas pre-K-12) gen obligasyon pou ranpli yon fòm aplikasyon pou manje midi pou resevwa avantaj. Fòm nan disponib sou sit entènèt la avèk aplikasyon an; aplikan an dwe defile paj la desann pou li wè fòm ki gen tit "Sharing Information with Medicaid" (Pataje Enfòmasyon avèk Medicaid).

Èske kalifikasyon elèv yo toujou rete ane apre ane?
Non, aplikasyon pou manje midi a dwe ranpli chak ane. Distri a ap itilize estati mwa Jen ane ki vin anvan an, si gen youn ki egziste, pou premye trant (30) jou nan ane lekòl ki vin apre a oswa pou nouvo aplikasyon an, si yo soumèt li. Apre peryòd trent (30) jou yo fin pase, moun nan dwe soumèt yon nouvo aplikasyon. Si pa gen nouvo aplikasyon nan dosye a, y ap refize estati kalifikasyon timoun nan, epi paran oswa responsab legal la dwe peye tout pri a pou manje midi timoun li an si li chwazi patisipe nan pwogram nan.

Ki dat limit pou soumèt aplikasyon yo?
Ou kapab soumèt aplikasyon yo pandan tout ane a, sepandan, nou p ap enkli aplikasyon yo voye apre 15 Oktòb yo nan kalkil èd Eta a nan Distri a. Nenpòt chanjman ki fèt nan sitiyasyon finansye yon fanmi dwe pèmèt yo fè yon nouvo demann.

Ki pousantaj timoun nan Newark Board Education ki kalifye pou repa gratis ak repa a pri redui an 2024-2025?
Apati mwa Jen 2025, 81% nan timoun Newark Board of Education te kalifye pou repa gratis oswa repa a pri redui.

Èske pitit mwen an ap resevwa repa si nou pa te ranpli yon aplikasyon pou manje midi?
Selon direktif federal yo, Distri a dwe fè yon efò pou ranmase pèman ki obligatwa a. Newark Board of Education pran angajman pou bay tout timoun yo yon repa an sante epi ki nitritif.

Manje Maten nan Lekòl

Kisa pwogram manje maten nan lekòl la ye?
Pwogram manje maten nan lekòl la fè pati Pwogram Manje Midi Eskolè Nasyonal (NSLP) la, epi nou bay tout elèv Newark Board of Education yo repa sa a chak jou.

Ki kote yo bay manje maten an?
Pwogram manje maten an fèt nan sal klas la pou tout elèv klas elemantè yo epi li fè pati jounen lekòl la. Elèv lekòl segondè yo gen yon pwogram manje maten tradisyonèl nan kafeterya a ak aprè son klòch la nan diferan kote selon lekòl segondè a (egzanp koulwa, kafeterya, elatriye).

Poukisa Newark Board of Education ap ankouraje yon pwogram manje maten nan sal klas la?
Rechèch yo montre yon timoun ki patisipe nan pwogram manje maten nan sal klas la pi byen prepare pou aprann, li deja sosyalize li, epi gen mwens ensidan pou li gen konpòtman deranjan epi pou li vin malad. Lekòl ki soutni pwogram sa a nan kad jounen lekòl la amelyore aksè nan manje maten pou elèv yo, epi rezilta tès yo reflete amelyorasyon ki fèt nan rezilta elèv yo.

Kijan Newark Board of Education konpare tèt li avèk lòt distri iben ki gen nan peyi a?
New Jersey twouve li nan 48yèm ran nasyonal konsènan pwogram manje maten. Newark Board of Education twouve li nan 5yèm ran parapò ak 27 lòt gwo distri iben yo pou sa ki gen rapò ak sèvi pi plis elèv chak jou. An 2005, lè Newark te kòmanse pwogram li an, li te sèvi anviwon 8,000 elèv chak jou. Jodi a, pwogram nan ap sèvi prèske 28,000 repa chak jou, epi li pèmèt Distri a ogmante revni li yo pou plis pase $3 milyon chak ane.

Konbyen manje maten an koute?
Pri a se $0.80, sepandan, li gratis pou tout elèv Newark Board of Education yo nan kad pwogram inivèsèl pou manje maten gratis la, epi Distri a kouvri depans lan. Soumisyon aplikasyon manje midi a enpòtan anpil nan kouvèti depans lan.

Pwogram McKinney-Vento Education pou Timoun ak Jèn ki Sanzabri yo
Pwogram Stewart B. McKinney-Vento Education pou Timoun ak Jèn ki Sanzabri yo (McKinney-Vento EHCY) ofri elèv ki sanzabri yo pwoteksyon ak sèvis ki pèmèt yo enskri epi ale nan lekòl la, fini ansèyman lekòl segondè yo, epi vin nan pozisyon pou yo reyisi apre yo fin resevwa diplòm, yon fason pou yo kapab evite povrete epi vin sanzabri lè yo granmoun.

Definisyon sou Kalifikasyon: Kiyès Timoun ak Jèn ki Sanzabri yo ye?
Timoun ak jèn ki sanzabri yo se moun ki pa gen yon domisil fiks, regilye, epi ki adekwat pou pase nuit lan, san wete (**https://www.nj.gov/education/homeless/who/**):

- Timoun ak jèn ki pataje lojman avèk lòt moun paske yo pèdi lojman yo, akoz difikilte ekonomik, oswa yon rezon ki sanble; timoun ak jèn ki ap viv nan motèl, otèl, pakin karavàn oswa teren kanpin akoz pa gen posibilite pou yo jwenn lòt lojman ki apwopriye; timoun ak jèn ki ap viv nan abri ijans oswa tranzisyonèl; oswa timoun ak jèn yo abandone nan lopital;
- Timoun ak jèn kote rezidans prensipal pou yo pase nuit lan se yon kote piblik oswa prive, ki pa t konstwi pou sèvi kòm kote pou moun kouche regilyèman, oswa yo pa gen abitid itilize nan objektif sa a;
- Timoun ak jèn ki ap viv nan machin, pak, espas piblik, nan bilding ki abandone, lojman ki sal, estasyon tren oswa bis, oswa lòt kote ki sanble; epi
- Pitit moun ki migran ki kalifye antanke sanzabri paske timoun yo ap viv nan sikonstans nou dekri anwo a.

Direktif Lwa McKinney-Vento sou Èd pou Sanzabri, Tit VII, Soutit B, Seksyon 725(2)

- Pwogram Edikasyon pou Timoun ak Jèn ki Sanzabri yo (EHCY) jwenn otorizasyon sou baz Tit VII-B Lwa McKinney-Vento sou Èd pou Sanzabri yo (42 U.S.C. 11431 et seq.) (McKinney-Vento Act). Okòmansman, yo te otorize Lwa McKinney-Vento a nan ane 1987, epi, sa pa gen twò lontan, Every Student Succeeds Act (ESSA) te otorize li ankò an desanm 2015.
- **Chapit 17 Kòd Administratif New Jersey -** Yo te adopte Edikasyon pou Elèv ki Sanzabri ak Elèv ki Plase nan Etablisman Eta a pou gen asirans timoun ki sanzabri ak elèv ki plase nan etablisman Eta a resevwa yon edikasyon ki konplè epi efikas. Chapit sa a etabli yon seri politik ak pwosedi inik toupatou nan Eta a pou garanti enskripsyon timoun ki sanzabri yo, epi pou reponn apèl paran oswa lòt pati yo fè konsènan enskripsyon timoun ki sanzabri yo. Epitou, chapit la idantifye egzijans jeneral pwogram nan ki lye avèk fonksyònman, administrasyon, epi apwobasyon pwogram edikatif yo nan etablisman Eta a.

Plis Definisyon

- **Jèn Sanzabri ki Akonpaye:** Si sitiyasyon w fè pati youn nan kategori ki anwo yo, epi w pa anba gad fizik (ap viv avèk) yon paran oswa yon responsab legal, ou ap viv nan sitiyasyon ki respekte definisyon yon jèn sanzabri ki akonpaye.

- **Jèn Sanzabri ki Pa Akonpaye:** Si sitiyasyon w fè pati youn nan kategori ki anwo yo, epi w pa anba gad fizik (ap viv avèk) yon paran oswa yon responsab legal, ou ap viv nan sitiyasyon ki respekte definisyon yon jèn sanzabri ki pa akonpaye.

Gid federal revize ki pa reglemantè sa a pou pwogram McKinney-Vento a ranplase gid mwa jiyè 2004 la, epi ladan li, gen nouvo kesyon ki reflete alafwa modifikasyon ESSA pote nan Lwa McKinney-Vento a, ki te antre an vigè nan dat 1ye oktòb 2016 la, epi nouvo èd teknik sou pratik yo pwomèt pou mete sou pye yon seri egzijans nan kesyon edikasyon sanzabri yo nan nivo Eta a ak lokal. Gid la dekri egzijans ESSA epi li fè rekòmandasyon pou yo rive reponn yon gwo kantite nan egzijans sa yo.

Pwen Kontak Bilding Lekòl McKinney-Vento (MV-POC)
Yo te deziyen chak bilding lekòl kòm MV-POC pou idantifye epi soutni elèv ak fanmi ki nan yon sitiyasyon sanzabri oswa ki deplase. Travayè Sosyal Lekòl la nan nivo Lekòl Segondè te jwenn asiyasyon pou jwe wòl sa a. Kolaborasyon w avèk Travayè Sosyal Lekòl la enpòtan pou gen asirans elèv ki deplase yo resevwa yon apwòch kolaboratif yon fason pou elimine obstak ki anpeche yo reyisi, epi pou yo jwenn yon diplòm lekòl segondè, epi gen aksè nan opòtinite apre segondè yo.

Resous pou Elèv McKinney-Vento nan Kesyon Preparasyon Inivèsite ak Karyè
Se Òganizasyon SchoolHouse Connection ki bay resous sa yo:

- Enfòmasyon FAFSA: **https://schoolhouseconnection.org/fafsa/**
- Enfòmasyon sou Bousdetid: **https://schoolhouseconnection.org/scholarship/**

Responsabilite Paran
Wòl paran yo kapab divize an twa (3) kategori prensipal: (1) wòl paran yo nan demontre sipò nan edikasyon timoun yo, (2) wòl paran yo nan fè lakay yo vin tounen yon kote ki sèten pou moun aprann, epi (3) wòl paran yo pou asire yo devwa adomisil yo fèt.

Politik Inifòm nan Edikasyon Fizik
Pwogram Edikasyon Fizik (Physical Education, PE) Newark Board of Education yo fèt pou devlope ladrès mouvman, konpetans espòtif, ak konesans sou sante pou ankouraje sitwayen ki edike fizikman epi ki an sante. Edikasyon Fizik ankouraje alfabè fizik atravè tach aprantisaj estriktire ki favorize metriz konpetans. Objektif la se ankouraje yon angajman pou tout lavi nan domèn fòm fizik, plezi, eprèv, ekspresyon pèsonèl, ak entèraksyon sosyal.

Byenke “edikasyon fizik” ak “aktivite fizik” souvan itilize nan yon fason entèchanjab, yo diferan. Edikasyon fizik anseye ladrès ak konesans esansyèl pou yon estil lavi aktif, pandan aktivite fizik gen ladan eksperyans ki pa estriktire tankou rekreyasyon. Distri a asire alafwa pwogram kalite PE ak pwogram aktivite fizik pou ede timoun yo rete an sante epi aktif. New Jersey egzije 150 minit edikasyon sante ak fizik chak semèn pou tout nivo klas, ki separe ak lòt aktivite fizik yo.

Kondisyon Inifòm PE:

- Mayo PE ki gen logo lekòl la (disponib pou achte nan lekòl la oswa lakay founisè distri a apwouve a)
- Chòt PE ki gen logo lekòl la (disponib pou achte nan lekòl la oswa lakay founisè distri a apwouve a)
- Chosèt
- Tenis espò (Enpòtan: Nenpòt kalite bòt la estrikteman entèdi sou teren jimnaz la.
- Yo kapab mete kolan anba chòt yo
- Lè gen tan frèt, elèv yo kapab mete yon pantalon souvètman ak yon chanday pa anlè inifòm PE a

Inifòm sa a asire elèv yo ka patisipe san danje epi efikasman nan pwogram PE a pandan y ap kenbe yon sans inite ak lespri lekòl.

Disiplin Pwogresif - Sijesyon Entèvansyon

Remak: Disiplin Pwogresis la itilize entèvansyon a plizyè etap pou ankouraje responsablite ak chanjman konpòtman. Konsekans yon konpòtman ki pa apwopriye pral pwopòsyonèlman demontre nan ki nivo ensidan an grav, epi tout lekòl yo ta dwe plis konsidere kontèks endividyèl ensidan an ak elèv la lè y ap detèmine yon repons disiplinè apwopriye.

<table>
<tr><th colspan="2">Nivo Entèvansyon ak Repons Disiplinè</th></tr>
<tr><td colspan="2">Nivo 1: Repons Reparasyon
Pèmèt elèv la ak granmoun yo pran responsabilite pou zak yo komèt, pou konprann sa ki te kapab fèt yon fason diferan, epi jwenn yon posibilite pou aprann konpòtman pwososyal pou repare blesi a.</td></tr>
<tr><td>• Koreksyon vèbal
• Refleksyon ak eskiz alekri
• Konferans kominotè nan sal klas
• Konferans ant pwofesè ak elèv
• Konferans familyal
• Sèvis Kominotè</td><td>• Medyasyon ant kamarad oswa avèk kominote a
• Rezolisyon Konfli
• Sèk restoratif
• Konferans restoratif
• Tribinal Jèn Newark
• Restitisyon</td></tr>
<tr><td colspan="2">Nivo 2: Chanjman Konpòtman
Fè prevansyon oswa korije enfraksyon disiplinè ki pèsistan grasa yon pwosesis sistematik pou idantifye koz pwofon anrapò ak konpòtman elèv yo.</td></tr>
<tr><td>• Chanjman pwogram
• Chanjman chèz
• Detansyon
• Sèvis Entèvansyon ak Referans (I&RS)/Ekip Sipò Elèv (Student Support Team, SST)
• Referans pou Arasman, Entimidasyon, ak Agresyon (HIB)
• Restitisyon
• Evalyasyon Konpòtmantal Fonksyonèl ak Plan Amelyorasyon Konpòtmantal</td><td>• Kontra konpòtman endividyèl
• Rezolisyon litij ant kamarad oswa nan kominote
• Konferans reparasyon
• Pwojè Sèvis Aprantisaj
• Referans nan yon seri ajans sèvis sosyal, san wete ajans gouvènmantal (ki pa la pou fè aplike lalwa), òganizasyon kominotè, ak òganizasyon sante
• Pwogram Referans pou Fòmatè</td></tr>
<tr><td colspan="2">Nivo 3: Administratif I
Repons disiplinè ki fè elèv yo kite sal klas la pou yon dire tou kout (sa vle di 4 jou oswa mwens), ak referans nan yon seri ajans sèvis sosyal, san wete gouvènman, òganizasyon kominotè, ak òganizasyon sante</td></tr>
<tr><td>• Chanjman Orè
• Sispansyon nan lekòl
• Sispansyon andeyò lekòl
• Referans pou egzamen detèminasyon manifestasyon (elèv ki gen andikap)</td><td>• Referans pou ajans sèvis sosyal yo, ki gen ladan ajans gouvènmantal yo (ki pa fòs lòd), òganizasyon kominotè, ak òganizasyon sante
• Referans Sante Mantal
• Referans Sante Konpòtmantal</td></tr>
</table>

Nivo Entèvansyon ak Repons Disiplinè	
Nivo 4: Administratif II Repons disiplinè ki fè elèv yo kite sal klas la pou yon dire ki long (sètadi pa plis pase 25 jou), ak referans pou ajans sèvis sosyal, san wete gouvènman, òganizasyon kominotè, ak òganizasyon sante.	
• Transfè eskolè • Sispansyon direktè jeneral la enpoze • Ekspilsyon	• Referans nan yon seri ajans sèvis sosyal, san wete ajans gouvènmantal (ki pa la pou fè aplike lalwa), òganizasyon kominotè, ak òganizasyon sante • Referans bay fòs lòd yo

Kad Repons pou Disiplin Pwogresif			
Nivo 1 **Repons Reparasyon (pa egzanp Sik reparasyon, rezolisyon konfli, konferans)** Pèmèt elèv lan pran responsabilite pou zak yo komèt, pou konprann sa ki te kapab fèt yon fason diferan, epi jwenn yon posibilite pou aprann konpòtman pwososyal pou repare blesi a	***Nivo 2*** **Chanjman Konpòtman (pa egzanp kontra konpòtman, konsèy, sèvis kominotè, referans)** Fè prevansyon oswa korije enfraksyon disiplinè ki pèsistan grasa yon pwosesis sistematik pou idantifye koz pwofon anrapò ak konpòtman elèv yo.	***Nivo 3*** **Administratif I (pa egzanp ranvwa eskolè, sispansyon anndan ak deyò lekòl, referans)** Repons disiplinè ki fè elèv yo kite sal klas la pou yon dire tou kout (sètadi 4 jou oswa mwens), ak referans nan yon seri ajans sèvis sosyal (pa egzanp CBO, ak òganizasyon sante).	***Nivo 4*** **Administratif II (pa egzanp, Sispansyon selon direktè jeneral, kanpe, referans direktè jeneral)** Repons disiplinè ki fè elèv yo kite sal klas la pou yon dire ki long (sètadi pa plis pase 25 jou), ak referans pou ajans sèvis sosyal (pa egzanp CBO, òganizasyon sante).

Nòt: _____

Konpòtman ki Pa Apwopriye oswa Deranje	Nivo 1	Nivo 2	Nivo 3	Nivo 4	Kapab Refere bay Lapolis
Absans, reta, absanteyis • Reta san eskiz oswa eksesif (L2C) • Rediksyon klas/ absans (L2D) • Kite lekòl la san otorizasyon (L2Q) • Absans kwonik (L3L) • Absans kwonik (L3M)	X	X	X		
Malonète Akademik • Triche (L1C) • Malonète eskolè, egzanp plajya (L2G) • Itilize fo nòt oswa eskiz (L2F)	X	X			
Goumen • Goumen avèk yon lòt elèv (L3D)	X	X	X		
Atak sou Elèv • Pa lakoz blese, blesi ki pa grav (L3AA) • Lakoz gwo blese, blesi kòporèl ki grav (L4T)	X	X	X	X	X
Menas Bonb (L4E)	X	X	X	X	X
Vyolasyon Bis (Ti Deranjman)... • Ti deranjman nan bis lekòl la oswa nan transpò piblik (L2S) • Gwo deranjman nan bis lekòl la oswa nan transpò piblik (L3CC)	X	X	X		
Deranje Sal Klas • Konpòtman deranjan (L1A)	X				
Aliman ki Kontamine (L3T)	X	X	X		
Konpòtman Kontinye Nivo 1 (L2B)	X	X			
Konpòtman Kontinye Nivo 2 (L3BB)	X	X	X		
Konpòtman Nivo 3 Kontini (L4C)	X	X	X	X	
Denigreman (L2N)	X	X			

Konpòtman ki Pa Apwopriye oswa Deranje	Nivo 1	Nivo 2	Nivo 3	Nivo 4	Kapab Refere bay Lapolis
Dezobeyisans Otorite oswa Ensibòdinasyon • Pa Swiv Enstriksyon yo (L1E) • Defye otorite manm pèsonèl lekòl la (L2Y) • Defyans ekstrèm (L3N)	X	X	X		
Konpòtman san Respè • Langaj ak/oswa jès pwofàn, blesan, endesan, imoral epi/oswa ki ofansan anpil (L2A) • Konpòtman deranjan san rete (L3H)	X	X	X		
Vyolasyon Kòd Vestimantè • Mete kaskèt oswa lòt abiman ki ap deranje pwosesis edikatif la (L1F) • Pa pote kat idantite (L1H) • Mete rad oswa akseswa ki lye ak yon gang, ki endike w se manm yon gang (L2L)	X	X			
Dwòg oswa Sibstans Kontwole					
Posede, itilize oswa distribiye medikaman ki pa otorize (L3X)	X	X	X		
• Posede oswa distribiye dwòg oswa lòt sibstans kontwole, san wete alkòl, marigwana, medikaman sou òdonans, pwodui inalasyon, akseswa pou dwòg, ak lòt sibstans entoksikan (L4K)	X	X	X	X	X
• Itilize dwòg oswa lòt sibstans kontwole, san wete alkòl, marigwana, medikaman sou òdonans, pwodui inalasyon, akseswa pou dwòg, ak lòt sibstans entoksikan (L4J)	X	X	X	X	

Konpòtman ki Pa Apwopriye oswa Deranje	Nivo 1	Nivo 2	Nivo 3	Nivo 4	Kapab Refere bay Lapolis
Ekstòsyon (L4D)	X	X	X	X	
Fo Deklanchman Alam Ensandi • Kreye fo alam (L3Z) • Deklanche alam ensandi (L4B)	X	X	X	X	
Ensandi Volontè oswa Kriminèl (L4I)	X	X	X	X	X
Jwe Aza (L3B)	X	X	X		
Asèlman, Entimidasyon, ak Brimad (HIB)					
• HIB (HIBL1) • HIB, suit (HIBL2)	X	X			
• HIB, menas san rete (HIBL3A) • Asèlman akoz sèks, ras, oswa orijin etnik (HIBL3C) • Asèlman seksyèl (HIBL3D) HIB, Sibè Asèlman (HIBL3B)	X	X	X		X
• HIB, agresyon/menas (HIBL4A) • HIB, sibè asèlman (HIBL4B)	X	X	X	X	X
Ensite oswa Patisipe nan Dezòd • Entèfere avèk otorite oswa pwogram eskolè yo pa mwayen debrayaj oswa sit-in (L2T)	X	X			
Ankourajman dezòd • Ankouraje, oswa fòse yon lòt moun komèt oswa eseye komèt yon enfraksyon nan *kòd konduit la* (L2W).	X	X			
Kontak Fizik avèk Pèsonèl Lekòl La • Atak entansyonèl sou pèsonèl lekòl la oswa lòt granmoun (L4M)	X	X	X	X	X

Konpòtman ki Pa Apwopriye oswa Deranje	Nivo 1	Nivo 2	Nivo 3	Nivo 4	Kapab Refere bay Lapolis
Posede oswa Itilize Tabak • Fimen sou pwopriyete lekòl la (L2E)	X	X			
Vandalis (Andomaje Pwopriyete), ak Grafiti • Grafiti (L3C) • Vandalis, mwens pase $500 (L3E) • Vandalis, plis pase $500 (L4P)	X	X	X	X	
Agresyon Seksyèl (L4S) • Yon zak seksyèl ki gen penetrasyon	X	X	X	X	X
Aktivite Seksyèl ki Pa Apwopriye • Kontak seksyèl ki pa apwopriye (L2M) • Jès ki endesan (L2O)	X	X			
Vyolasyon Politik Itilizasyon Teknoloji ki Aseptab (L2X)	X	X			
Itilize telefòn selilè pou lakoz yo fè yon krim byen fasil oswa pou enflije yon seri blesi oswa domaj sou moun oswa pwopriyete (L4Q)	X	X	X	X	X
Menas Kont Pèsonèl Lekòl la, Alekri oswa Vèbal (L3G)	X	X	X		
Vòl • Vòlè (L3F) • Vòlè, posede, oswa vanm pwopriyete ki vòlè (L4F)	X	X	X	X	X
Fòse Antre (L3Y)	X	X	X		
Vann oswa Distribiye Materyèl Enprime san Otorizasyon (L2U)	X	X			
Itilize Aparèy Pòtab Elektwonik oswa Kominikasyon san Otorizasyon • Itilize aparèy mizikal (L2J) • Itilize telefòn selilè oswa lòt aparèy kominikasyon (L3R)	X	X	X		
Pipi oswa Poupou yon Fason ki Pa Apwopriye (L2V)	X	X			

Konpòtman ki Pa Apwopriye oswa Deranje	Nivo 1	Nivo 2	Nivo 3	Nivo 4	Kapab Refere bay Lapolis
Menas Vèbal oswa Fizik Deklarasyon yon moun fè nan entansyon pou atake yon moun, pwopriyete, oswa dwa lòt moun • Menas (L3G) • Mete lòt moun an danje (L3W) • Menas teyoris (L4R)	X	X	X	X	X
Zam, Zam Tire, Eksplozif (Posede oswa Itilize) …… • Fe Datifis (L3V) • Zam (L4A) • Materyèl biyolojik (L4N) • Zam danjere- Posede/ Itilize (L4G) • Eksplozif (L4O)	X	X	X	X	X

+...Ale gade nan direktiv ki disponib yo pou Asèlman, Entimidasyon, ak Brimad.
+...Pou deranjman grav nan bis yo, al gade nan konpòtman apwopriye elèv la montre pou detèmine repons (yo).

Nòt: _____

Resous Transpò Piblik

Sistèm bis ak metwo lejè New Jersey Transit la se prensipal mwayen transpò pou pifò elèv nan Newark Board of Education ale lekòl epi retounen lakay yo. Pifò elèv nou yo konsidere transpò piblik kòm yon etap pou aprann konte sou tèt yo, pou grandi, epi kòm yon avantaj pou diminye blokis sou wout yo ak polisyon lè a. Yo konsidere transpò piblik yo kòm yon chwa ki baze sou bon sans pou fè ale retou lekòl nan yon gwo distri eskolè iben.

Kesyon Moun Poze Souvan

Ki moun ki kalifye pou resous transpò piblik NBOE finanse yo?
An konfòmite avèk lwa Eta a (N.J.S.A. 18A:39-1), tout elèv nan lekòl elemantè piblik yo (klas K-8), ki abite nan yon distans ki plis pase de kilomèt parapò ak lekòl yo gen dwa jwenn tikè bis. Elèv lekòl segondè (klas 9-12) ki abite nan yon distans ki plis pase de kilomèt edmi parapò ak lekòl yo kalifye tou epi y ap resevwa yon kat bis chak mwa.

Kijan yo mezire distans ant kay yon elèv ak lekòl la?
Yo mezire distans lan selon wout ki pi kout la pandan yo pran wout piblik la oswa twotwa a, soti nan antre kay elèv la rive nan antre piblik ki pi pre bilding lekòl la. Newark Board of Education itilize sèvis yon seri katograf pwofesyonèl pou detèmine distans ki genyen ant kay elèv la ak anplasman lekòl kote elèv la enskri a.

E si pitit mwen an abite nan yon distans ki pi piti parapò ak mileyaj ki obligatwa pou lekòl la?
An konfòmite avèk lwa eta a (N.J.S.A. 18A:39-1), Boards of Education pa gen obligasyon pou asire transpò elèv ki abite nan distans ki mwens pase 2.0 oswa 2.5 kilomèt parapò ak lekòl la, menm pou rezon sekirite.

Pitit mwen an kalifye. Kòman y ap kapab fè ale retou nan lekòl la?
Newark Board of Education itilize sistèm bis New Jersey Transit la. Distri a bay elèv ki kalifye yo tikè bis ak yon kat bis.

Pitit mwen an kalifye. Ki kote nou dwe ale pou Resous Transpò Piblik?
Lekòl pitit ou a ap gen yon lis elèv ki kalifye. Tikè ak kat bis yo distribiye nan lekòl la, epi chak lekòl detèmine pwòp pwosesis distribisyon yo.

Si pitit mwen an pèdi tikè bis li a oswa kat bis chak mwa li a, kisa k ap pase?
Elèv yo responsab pou kenbe tikè/kat bis yo an sekirite. Tikè/kat bis ki pèdi p ap ranplase.

Pitit mwen an pa ranpli kondisyon NJDOE nan kesyon mileyaj la. Èske gen lòt bagay ki disponib?
Wi, Kat Rediksyon NJ Transit pou Elèv yo disponib pou tout elèv yo epi ou kapab jwenn yo nan lekòl pitit ou a oswa nan nan Biwo Transpòtasyon Elèv yo nan 765 Broad Street (antre Bank Street).

Mwen gen lòt kesyon. Ki moun mwen dwe kontakte?
Pou plis asistans, tanpri kontakte yon manm ekip Transpò Elèv la:

- Jaleesa Dailey nan **jdailey@nps.k12.nj.us** (pou tikè bis)
  -oswa-
- Cynthia Shaw nan **cshaw@nps.k12.nj.us** (pou kat bis) nan 973-733-7290, ekstansyon 8.

Demann Rekritè Militè, Enstitisyon Ansèyman Siperyè, ak Potansyèl Patwon yo fè pou Jwenn Enfòmasyon sou Elèv yo

Sou baz Lwa federal sou Edikasyon Elemantè ak Segondè a (ESEA), jan Lwa sou Reyisit Chak Elèv la (ESSA) modifye li, lekòl piblik yo dwe bay rekritè militè, rekritè kolèj/inivèsite, ak potansyèl patwon yo non, adrès, ak nimewo telefòn elèv yo, si rekritè yo mande enfòmasyon sa yo (ESSA, Title VIII, §8528). Sepandan, elèv yo oswa paran yo gen dwa fè demann alekri bay lekòl la pou yo pa bay enfòmasyon sa yo. Ou kapab jwenn kopi Lèt Notifikasyon "Refi" Paran pou Pibliye Enfòmasyon Elèv la nan men konseye eskolè elèv ou a.

Pwogram Èd pou Etidyan

Pwogram Asistans Elèv nan Newark Board of Education se yon pwogram yo kreye pou ede nan prevansyon, entèvansyon, referans pou evalyasyon, referans pou tretman, ak disponibilite swen pou elèv ki gen adiksyon alkòl, tabak, ak lòt dwòg nan lekòl primè ak segondè piblik Distri a, selon N.J.S.A. 18A:40A-3, 10, ak 15.

Objektif pwogram yo se ede elèv yo idantifye konsekans negatif yo, devlope estrateji adaptasyon ki ap pèmèt yo pran pi bon desizyon, kreye yon anviwònman ki sekirize pou yo tout, epi redwi obstak ki ka anpeche yo aprann. Kowòdonatè Asistans Elèv yo kolabore ansanm ak ajans kominotè epi ak asosye yo pou ankouraje disponibilite swen ak sèvis pou tout elèv ak fanmi yo gras ak sipò epi resous sante mantal y ap bay. Referans nan sèvis tretman yo se yon pati entegral nan Pwogram Asistans Elèv la.

Pwogram Asistans Elèv la respekte règleman Distri a ansanm ak lwa eta N.J. 18A:40A.

Konsomasyon Alkòl, Tabak ak Sibstans Toksik

Pou fè pwomosyon sante ak sekirite pou tout elèv ak anplwaye yo epi pou ankouraje pwòpte nan teritwa lekòl la, Distri a entèdi tout moun fimen oswa itilize pwodui tabak nan tout lokal lekòl yo epi sou tout lakou lekòl la kèlkeswa lè a. **(Kòd Fichye 3515)**

Selon règleman Distri a, yo defini "pwodui a baz tabak" antanke pwodui tankou, men yo pa limite sèlman ak, sigarèt, siga, vep, bidis, pip, tabak moulen, ak tout lòt fòm tabak san lafimen, papye woule, ak nenpòt lòt atik ki genyen oswa ki sanble yon fason rezonab ak tabak oswa pwodui a baz tabak (eksepte pwodui pou ede kite abitid fimen yo). "Itilizasyon tabak" vle di fimen, moulen, tranpe, oswa nenpòt lòt fason moun konn itilize pwodui a baz tabak. "Aparèy elektwonik pou fimen" vle di yon aparèy elektwonik ki ka sèvi pou pèmèt yon moun pran nikotin oswa lòt sibstans pandan l ap respire nan aparèy tankou, men ki pa sèlman limite ak, yon sigarèt elektwonik, siga, sigariyo oswa pip.

Okenn elèv, pwofesè/manm pèsonèl, oswa vizitè lekòl pa gen dwa sèvi ak pwodui a baz tabak:

1. Nan nenpòt bilding, etablisman, oswa machin Konsèy Edikasyon an posede, lwe, oswa frete;
2. Sou nenpòt teren lekòl la ak pwopriyete - tankou teren atletik ak pakin Konsèy Edikasyon an posede, lwe, lwe, itilize (pa egzanp, pakin ki kole yo) oswa frete;
3. Nan nenpòt evènman lekòl la patwone oswa ki gen rapò ak lekòl la sou lokal lekòl la oswa andeyò lokal lekòl la (pa egzanp, pwomnad, bal, evènman espòtif andeyò lakou lekòl la, elatriye).

Okenn elèv pa gen dwa posede yon pwodui a baz tabak pandan li nan nenpòt bilding lekòl la, pandan li sou lokal oswa nan pwopriyete lekòl la, oswa nan nenpòt evènman lekòl la patwone oswa ki gen rapò ak lekòl la, oswa nenpòt lòt lè elèv yo anba otorite manm pèsonèl (anplwaye) lekòl la.

Direktè nan chak bilding lekòl gen otorizasyon pou siyale vyolasyon bay konsèy sante an dapre lalwa. Elèv ak anplwaye Distri a ki vyole dispozisyon règleman sa a dwe sibi mezi disiplinè ki apwopriye yo.

Y ap refere elèv ki vyole règleman Distri a gen sou itilizasyon tabak yo bay konseye asistans elèv lan (student assistance counselor, SAC), konseye pedagojik lan, yon enfimyè lekòl la, oswa lòt sèvis sante oswa konsèy pou tout vyolasyon pou enfòmasyon sante, konsèy, ak referans. Administrasyon an pral konsilte ak òganizasyon sante ki apwopriye pou bay elèv ki an vyolasyon an aksè a yon pwogram Altènatif pou Sispansyon (Alternative-to-Suspension, ATS). Pwogram ATS la pral bay enfòmasyon ki ajou sou anpil konsekans itilizasyon tabak, li pral ofri teknik elèv yo kapab itilize pou sispann itilize tabak nan lekòl la, epi bay referans nan pwogram lokal pou jèn yo sispann konsome tabak. **(Kòd Fichye 5131.6)**

Mezi Disiplinè
Newark Board of Education entèdi itilizasyon, posesyon ak/oswa distribisyon nenpòt dwòg, alkòl, tabak, oswa estewoyid nan lokal lekòl la, ak nan nenpòt evènman ki pa nan lekòl la konsèy la fè. Tanpri al gade **(Kòd Fichye 5131.6)** la pou jwenn règleman konplè yo.

Okenn elèv p ap sibi okenn sanksyon ***nan yon kad akademik*** poutèt yon tès pozitif pou alkòl oswa lòt dwòg dapre règleman Distri a.

1. Yo pral idantifye, evalye, epi pote plent dapre lalwa pou elèv yo sispèk ki sou enfliyans dwòg, alkòl, tabak, oswa estewoyid yo.
2. Se moun ki sètifye nan yon fason ki apwopriye epi ki resevwa fòmasyon nan prevansyon abi alkòl ak lòt dwòg ki pral bay evalyasyon yo.
3. Yon elèv ki itilize, posede, oswa distribiye dwòg, alkòl, tabak oswa estewoyid nan lokal lekòl la oswa pandan l ap patisipe nan yon aktivite lekòl la patwone pral sibi disiplin ki ka gen ladan sispansyon oswa ekspilsyon, epi yo ka rapòte bay pèsonèl fòs delòd yo.
4. Y ap ofri elèv yo sispèk k ap konsome alkòl, dwòg, oswa estewoyid andeyò lokal yo yon tretman ak ratrapaj apwopriye (N.J.S.A. 18A:40A-10).
5. Moun ki sètifye oswa ki gen yon fòmasyon apwopriye nan prevansyon, entèvansyon, ak swivi dwòg ak alkòl ap bay Sèvis tretman pou elèv ki afekte nan itilizasyon alkòl oswa lòt dwòg.

Posede, distribiye ak itilize dwòg oswa lòt sibstans kontwole, san wete alkòl, marigwana, medikaman sou òdonans, pwodui inalasyon, parafenalya, ak lòt sibstans entoksikan se zak nou konsidere kòm move konduit **Nivo IV** selon Kòd Konduit Elèv la.

Si gen sibstans yo jwenn sou elèv la, Ofisye Resous Lekòl la (School Resource Officer, SRO) oswa Polis Newark la **DWE** resevwa notifikasyon imedyatman pou sezi nenpòt sibstans yo jwenn sou elèv la.

Kèk egzanp aksyon disiplinè pou Move konpòtman Nivo IV yo se, men yo pa limite sèlman ak:

- Transfè eskolè
- Sispansyon selon direktè jeneral la
- Ekspilsyon
- Referans nan yon seri ajans sèvis sosyal, san wete ajans gouvènmantal, òganizasyon kominotè, ak òganizasyon sante
- Referans pou fòs lòd

ÈSKE OU TE KONNEN?

POLITIK NBOE, KONSOMASYON SIBSTANS TOKSIK, AK LWA ETA YO

NBOE rekonèt konsomasyon ilegal dwòg, alkòl, tabak, ak estewoyid menase devlopman pozitif elèv yo ansanm ak byennèt kominote lekòl nou an. Nou angaje nou pou nou ofri sèvis prevansyon ak entèvansyon apwopriye pou elèv nou yo.
(18A:40A-10, NBOE Policy 5131.6)

Elèv yo sispèk ki konsome epi ki anba enfliyans nenpòt sibstans danjere ki anba kontwòl lalwa yo pral oblije pase tès dwòg epi fè egzamen medikal **touswit** epi yo dwe bay yon rapò sou egzamen yo pase a nan espas 24 èdtan. Elèv yo ap bezwen otorizasyon medikal pou yo kapab retounen lekòl.
(N.J.S.A. 18A-40A-12)

Si w refize oswa w pa reyisi fè elèv ou a ale pase egzamen an se yon konpòtman n ap konsidere kòm neglijans medikal. N ap kontakte DCP&P an.
(N.J.A.C. 6A:16-4.4(d), N.J.S.A.9:6-1 et seq,N.J.A.C.6A:16-11)

Nenpòt anplwaye NBOE ki, nan kad bòn fwa yo, ta siyale ka kote yo sispèk yon elèv anba enfliyans sibstans toksik pa dwe gen okenn chaj domaj sivil sou do li.
(N.J.S.A.18A:40A-13 and 14)

NBOE pran angajman pou l bay elèv yo mwayen pou yo konsyan, pou l fè entèvansyon ak ofri resous sou konsomasyon sibstans pou garanti siksè yo andedan ak deyò lekòl la.

SÈVIS SIPÒ POU ELÈV YO

Kat Idantifikasyon Elèv
Yo ap bay tout elèv yo yon kat idantifikasyon Lekòl la. Elèv yo dwe bay kat idantifikasyon sa a si yo mande li.

Politik sou Evalyasyon Sante, Vaksinasyon ak Medikaman Elèv yo
Yo ap fè yon evalyasyon sante elèv pou tout elèv yo selon nivo eskolè elèv la. Nouvo elèv yo dwe fè tout tès depistaj yo. Se enfimyè lekòl la ki dwe evalye elèv yo endividyèlman. Nan evalyasyon sante elèv la, dwe gen: yon obsèvasyon jeneral sou elèv la, mezi wotè ak pwa li, egzamen je, tès oditif, egzamen dantè, epi yo dwe pran tansyon li. Elèv yo dwe resevwa konsèy sante ki apwopriye selon kondisyon sante yo. Yo ap mete paran/responsab legal yo okouran konsènan tès depistaj, egzamen medikal oswa nenpòt kondisyon ki mande pou pwofesyonèl swen sante fanmi an fè yon suivi ki pi pwofon.

Tès Depistaj pou Eskolyoz
Byen souvan, yo rive detekte yon kote ki koube nan kolòn vètebral la pandan peryòd kwasans adolesan an. Si yon lòt moun nan fanmi an gen eskolyoz, vin gen plis posibilite pou ensidan sa a rive. Efè eskolyoz la depan selon jan li grav, si yo detekte li byen bonè, ansanm ak rapidite tretman an. Nan lekòl Distri a, se yon doktè eskolè, yon enfimyè eskolè, oswa yon pwofesè edikasyon fizik ki ap fè tès depistaj yo. Sou baz lalwa, tout New Jersey Board of Education dwe fè tès depistaj eskolyoz pou chak elèv ki gen 10 rive 18 lane. Yo dwe fè tès depistaj eskolyoz pou elèv yo an konfòmite avèk direktif sou eskolyoz la, sou yon baz de (2) fwa chak ane. Si yo dyagnostike yon eskolyoz lakay yon elèv, yon pwofesyonèl swen sante, yon espesyalis òtopedis, oswa yon klinik dwe suiv li (New Jersey Administrative Code 6A: 16:2.21-2010).

Vaksen
Egzijans ak Rekòmandasyon pou Vaksen:

- Difteri, tetanòs, ak koklich (DTaP, Td, oswa Tdap)
- Polyo (IPV)
- Epatit A (Rekòmande)
- Epatit B
- Lawoujòl, Mal Mouton, ak Ribeyòl (MMR)
- Varisèl
- Maladi Menengokòk
- Papiyomaviris Imen (HPV) (Rekòmande)
- Vaksen Grip (Rekòmande)

Elèv Lekòl Segondè yo dwe te resevwa yon dòz nan tout vaksen ki obligatwa yo anvan yo antre nan lekòl la. Elèv ki te vaksinen epi ki poko resevwa pwochen dòz la kapab vini nan lekòl la antanke elèv pwovizwa rive jis nan dat kote yo dwe pran vaksen an. Si elèv la soti nan yon lòt Eta oswa nan yon lòt peyi, li gen yon delè jiska 30 jou pou li bay yon kat vaksinasyon. Delè sa a pa aplike pou elèv ki transfere nan Eta a.

Politik sou Medikaman
Paran yo dwe bay enfimyè a:

- Òdonans doktè yo ki siyen, gen so epi gen dat. Li kapab sou youn (1) nan fòm Distri a.
- Fòm konsantman ki siyen yon fason pou li suiv òdonans doktè a.
- Dwe gen sa ki vin apre a nan òdonans doktè a:
    - Non medikaman an
    - Fason pou yo bay medikaman an
    - Lè pou yo bay medikaman an
    - Benefisyè medikaman an
    - Dozaj medikaman pou bay la

- Yo dwe bay premye dòz la lakay li
- Non, adrès ak nimewo telefòn elèv la
- Non ak nimewo telefòn famasi a ansanm ak doktè medikal oswa enfimyè pratisyèn ki fè preskripsyon an

Enfimyè eskolè a dwe egzamine tout medikaman yo kou li resevwa yo, epi li dwe note efè segondè posib yo. Si gen nenpòt enkyetid, enfimyè eskolè a ap kontakte paran/responsab legal la.

Tit IX – Diskriminasyon ki Baze sou Sèks

Lwa ak règleman leta ak federal yo entèdi distri eskolè yo pratike diskriminasyon nan travay oswa opòtinite edikasyonèl kont nenpòt moun poutèt ras, koulè, orijin nasyonal, zansèt, laj, sèks, oryantasyon afeksyon oswa seksyèl, idantite oswa ekspresyon sèks, sitiyasyon matrimonyal, estati patenarya domestik, estati familyal, responsablite pou sèvis nan Fòs Ame Ozetazini, nasyonalite, karaktè selilè ereditè oswa sangen nenpòt moun, enfòmasyon jenetik, oswa poutèt li refize pase yon tès jenetik oswa poutèt li pataje rezilta yon tès jenetik, oswa poutèt gwosès nan travay li oswa nan opòtinite edikasyon. Pwoteksyon leta ak federal yo pwolonje plis toujou nan kad andikap, sitiyasyon sosyal oswa ekonomik, gwosès, akouchman, andikap ki gen rapò ak gwosès, opòtinite pou vin paran aktyèlman oswa alavni, oswa sitiyasyon familyal.

Newark Board of Education angaje l pou l asire l okenn moun pa dwe, sou baz sèks sibi eksklizyon nan patisipasyon, jwenn refi nan avantaj pou, oswa sibi enpak diskriminasyon nan kad yon pwogram oswa yon aktivite eskolè, para-eskolè, rechèch, fòmasyon pwofesyonèl, oswa lòt pwogram oswa aktivite edikasyon distri a ap dirije.

Nan nenpòt òf n ap fè bay yon elèv pou èd, avantaj, oswa sèvis, kominote lekòl la, ki gen ladan, men ki pa limite a, anplwaye Distri a, ofisye yo, volontè yo, elèv yo, oswa founisè sèvis ki a kontra yo, pa dwe fè bagay sa yo sou baz sèks:

- Trete yon moun yon fason ki diferan ak yon lòt nan idantifye kiyès ki reponn ak nenpòt egzijans oswa kondisyon pou administrasyon asistans, avantaj oswa sèvis sa.
- Founi asistans, avantaj, oswa sèvis oswa founi asistans, avantaj, oswa sèvis nan yon fason ki diferan;
- Refize founi asistans, avantaj oswa sèvis bay yon moun;
- Fòse nenpòt moun sibi règ sou konpòtman, sanksyon oswa lòt tretman ki diferan ak sa yon lòt moun ta ka sibi;
- Aplike nokenn règ konsènan domisil oswa rezidans yon elèv oswa moun k ap aplike;
- Chofe oswa pwolonje diskriminasyon kont nenpòt moun pandan l ap founi yon gwo asistans bay nenpòt ajans, òganizasyon, oswa moun ki ap fè diskriminasyon sou baz sèks nan founi asistans, avantaj, oswa sèvis bay elèv oswa anplwaye yo;
- Limite okenn moun nan jan yo ap jwi nenpòt dwa, privilèj, avantaj, oswa opòtinite.

Mezi pou Sipò Tit IX yo

Sèvis endividyalize ki pa disiplinè, ki pa baze sou pinisyon yo ofri nan fason apwopriye, jan sa rezonab ki disponib, epi gratis pou moun k ap pote plent lan oswa moun yo pote plent pou li a anvan oswa apre yon plent fòmèl, oswa nan ka kote pa gen okenn plent fòmèl ki te depoze:

- Oryantasyon;
- Referans pou sèvis sante mantal;
- Pwolongasyon dat limit oswa lòt ajisteman ki gen rapò ak kou yo;
- Modifikasyon nan orè travay oswa klas yo;
- Restriksyon mityèl sou kontak nan mitan pati yo;
- Chanjman nan lokal travay;

- Konje otorize;
- Sekirite ak siveyans ogmante.

Pou plis enfòmasyon ki gen rapò ak Tit IX ka epi ak plent, ale sou sit entènèt Distri a.

Dokiman Travay

Pou Elèv ak Responsab Swen yo:

- Vizite sit entènèt sa a epi jwenn direktiv nan pwosesis aplikasyon ki apwopriye a: **https://nj.gov/labor/youngworkers/**

Pou Elèv yo:

- Kreye yon kont. Mete non w ak adrès imèl ou nan **myworkingpapers.nj.gov**. Ou ap resevwa yon lyen pou konfime adrès imèl ou.
- Ranpli aplikasyon an. Ou ap bezwen kòd inik patwon w lan ki gen 8 chif, ansanm ak non epi adrès imèl responsab swen w lan pou soumèt pati demann ou an. Si patwon w lan pa anrejistre, soumèt adrès imèl li epi li ap resevwa yon lyen pou kreye yon kont.
- Suiv pwogrè w yo. Ou kapab bezwen fè yon suivi avèk responsab swen epi patwon w lan, ki dwe soumèt pati demann yo a anvan w kapab kòmanse travay. Si yo rejte demann ou an pou kèlkeswa rezon an, ou p ap kapab travay toutotan w pa soumèt yon nouvo demann ki apwouve.
- Al travay! Ou kapab kòmanse travay apre yo fin apwouve demann ou an.
- Si w ajoute oswa chanje travay, ou bezwen soumèt yon nouvo demann pou dokiman travay.

Pou Responsab Swen an:

- Verifye imèl ou. Yon minè ki fè demann dokiman travay dwe bay non ak adrès imèl responsab swen an. Responsab swen an ap resevwa yon imèl ki gen yon lyen pou li ranpli pati pa li a nan demann lan.
- Revize aplikasyon an. Si tout bagay sanble kòrèk, telechaje prèv laj minè a epi apwouve demann lan. Dokiman prèv laj ki akseptab:
  - Sètifika nesans oswa transkripsyon sètifye
  - Lisans chofè oswa pèmi aprann minè
  - Sètifika batèm
  - Ak kontanporen otantik konsènan dat ak kote minè a fèt la
  - Paspò
  - Sètifika antre nan peyi Etazini, Sèvis Sitwayènte ak Imigrasyon peyi Etazini an (USCIS) bay ki montre laj minè a.
  - Polis asirans vi (akondisyon polis la date omwen yon (1) lane apati moman kote yo te prezante li kòm prèv la)
- Si w enkyè konsènan yon aspè nan travay la (sètadi orè yo, deskripsyon tach yo, elatriye), ou kapab rejte demann lan epi minè a p ap kapab kòmanse travay.
- Si w pa reyaji anrapò ak demann lan nan yon delè de (2) semèn, nou ap panse demann lan apwouve, epi minè a ap kapab kòmanse travay. Sepandan, si w vin rejte demann dokiman travay la pi devan, minè a dwe sispann travay lè sa a.

Remak

Pwogram Lekòl/Distri

Edikasyon Granmoun

Biwo pou Edikasyon Granmoun yo sèvi antanke prensipal sipò pou Newark Board of Education pou granmoun ki ap chèche posibilite edikasyon anplis yo, epi yo devwe nan ofri yon enpak pozitif sou lavi rezidan Newark yo. Edikasyon Granmoun nan ofri pwogram ak chemen pou granmoun yo jwenn yon Diplòm Devlopman Edikasyon Jeneral (GED), patisipe nan kou Edikasyon Debaz pou Granmoun, vin gen konpetans nan Angle ak Espanyòl, patisipe nan aprantisaj/estaj nan metye espesyalize, epi suiv kou preparasyon pou inivèsite. Kou ak klas yo ouvri pou tout rezidan Newark yo, selon prensip premye rive, premye sèvi a. Pifò kou ak klas yo ouvri pou yon maksimòm 15-20 elèv. Tout elèv yo dwe gen 18 lane oswa plis, epi yo dwe kite edikasyon fòmèl la pou enskri nan kou Ekivalan Lekòl Segondè yo. Distri a ofri kou ak klas nan chak katye nan vil la.

Kou/Klas nou Ofri yo:

- Ekivalan Lekòl Segondè (HSE/GED)
- Anglè kòm yon Dezyèm Lang (ESL)
- Entwodiksyon nan lang Panyòl
- Lang Siy Ameriken (American Sign Language, ASL)
- Entwodiksyon nan Teknoloji Enfòmatik
- Antreprenarya pou Biznis

Pou plis enfòmasyon, tanpri, ale sou sit entènèt la nan **www.nps.k12.nj.us/adult-education**.

Fòmasyon Chofè

Edikasyon Kondwit disponib pou elèv dezyèm ane (sofomò) yo nan kad kou Sante II a. Kou sa a bay elèv yo opòtinite pou yo pase egzamen teyorik Komisyon Veyikil Motè New Jersey a. Pou yo ka pran egzamen sa a, elèv yo dwe enskri nan kou Sante II a epi pase li (Edikasyon Kondwit). Reyisi egzamen sa a se youn nan kondisyon pou jwenn yon lisans chofè. Rezilta tès la valab pou de lane epi yo dwe soumèt li anvan elèv la gen laj 18 lane. Elèv ki gen yon Pwogram Edikasyon Pèsonalize (Individualized Education Program, IEP) kapab fè egzamen yo ak laj 18 lane avèk apwobasyon Distri a.

Kontni kou a konsistan avèk Gid Chofè New Jersey a ansanm ak lòt resous edikatif yo. Li swiv Estanda Aprantisaj Elèv New Jersey (NJSLS) pou Sante Konplè ak Edikasyon Fizik, ansanm ak NJSLS pou Alfabetizasyon Teknolojik. Sijè kle yo kouvri yo enkli: don ògàn/tisi, sekirite alkòl, sansibilizasyon fas ak dwòg, kondwit defansif, koutwazi otowout, danje ki genyen nan kondwit agresif, ak lòt risk tankou vitès, chanjman vwa enprevizib, inyore siyal trafik, ak refize bay yon lòt veyikil pase. Anplis sa, elèv yo aprann sou lwa veyikil motè, fwod asirans, ak enpòtans pou kenbe asirans veyikil.

Enstriksyon Adomisil

Nenpòt elèv ki gen yon maladi oswa yon blesi tanporè ki lakoz li enposib pou li vin lekòl oswa yo pa konseye li vin lekòl lajounen oswa nan lòt posibilite pwogram edikatif, kapab resevwa yon enstriksyon adomisil. Se Newark Board of Education an ki ap asire enstriksyon adomisil oswa nan yon lòt kad yo.

Objektif Enstriksyon Adomisil la se ede elèv la kontinye kenbe ansèyman yo pandan absans elèv la nan pwogram regilye a.

Pou kalifye pou enstriksyon adomisil, paran/responsab legal la dwe bay yon demann pou enstriksyon medikal adomisil, ki gen ladan li yon deklarasyon doktè elèv la voye ki endike elèv la ap konfine lakay li oswa nan yon lòt lokal tretman pou 10 jou lekòl konsekitif oswa 20 oswa plis jou lekòl antou pandan ane eskolè a. Doktè elèv la dwe montre alekri, elèv la pa kapab ale lekòl la pandan yon peryòd 10 jounen lekòl konsekitif oswa 20 oswa plis jou lekòl antou pandan ane eskolè a.

Enstriksyon adomisil la limite pou yon peryòd 60 jou. Si yo prevwa elèv la ap bezwen yon enstriksyon medikal adomisil anplis ki depase kantite tan apwouve a, enfimyè lekòl la dwe ranpli yon nouvo fòm Demann pou Enstriksyon Medikal Adomisil anvan dat pou enstriksyon an fini an.

Yo p ap dispanse enstriksyon adomisil la lè gen mwens pase dis (10) jou oswa pi piti jou ki rete nan ane eskolè a.

Pou yo kapab bay yon elèv edikasyon espesyal enstriksyon adomisil, dwe gen yon Plan Edikasyon Pèsonalize (IEP). Si yon paran/responsab legal oswa yon doktè mande pou yon elèv edikasyon espesyal resevwa enstriksyon adomisil pou yon peryòd tan ki pi long pase 30 jou lekòl, IEP a dwe modifye pou li reflete chanjman plasman sa a.

Tout enstriktè a domisil yo se pwofesè ki byen kalifye ki apwouve alavans devan Newark Board of Education lan. Se Kowòdonatè Enstriksyon Adomisil la ki ap deziyen enstriktè adomisil yo. Seleksyon enstriktè adomisil pou elèv yo ap baze sou yon seri pratik ki etabli epi ki apwouve.

Pwogram Espòtif Entèskolè

Distri a ofri yon pakèt pwogram espòtif entèskolè pou tout elèv yo, avèk opsyon nan nivo inivèsitè, jinyò ansanm ak premye ane. Espò ki disponib yo enkli:

Bezbòl
Baskètbòl (Gason ak Fi)
Bolin (Co-Ed)
Tchèlidè (Co-Ed)
Cross Country (Gason ak Fi)
Eskrim
Foutbòl a Banyè (Fi)
Foutbòl Ameriken
Gòlf (Co-Ed)
Oke sou Glas (Gason ak Fi)
Atletis Enteryè (Gason ak Fi)
Lakwòs (Gason ak Fi)
Foutbòl (Gason ak Fi)
Sòfbòl
Natasyon (Co-Ed)
Tenis (Gason ak Fi)
Atletis (Gason ak Fi)
Volebòl (Gason ak Fi)
Lit (Gason ak Fi)

Se pa tout lekòl segondè ki nesesèman ofri tout pwogram sa yo, men elèv yo ka gen opòtinite pou patisipe nan yon lòt lekòl nan distri a si yo frekante yon lekòl ki gen yon pwogram lekòl espesyalize oswa pwogram patikilyè, oswa si gen yon akò koperasyon an plas. Pou plis enfòmasyon sou eksepsyon sa yo, tanpri kontakte Direktè Espòtif lekòl la.

Kalifikasyon pou Atletis Entèskolè

Tout elèv ki alèt yo ki nan klas 9-12 ane dwe konnen règ kalifikasyon obligatwa New Jersey State Interscholastic Athletic Association (NJSIAA) pwopoze yo. Règ sa yo disponib nan biwo Direktè Espòtif la epi sou sit entènèt NJSIAA a (**www.njsiaa.org**).

Kalifikasyon akademik la se yon aspè enpòtan nan pwosesis jeneral kalifikasyon an. Pou patisipe nan espò, elèv ki atlèt yo dwe satisfè estanda akademik NJSIAA etabli yo. Depatman Gid la verifye kalifikasyon chak elèv ki atlèt nan kòmansman chak sezon.

Pwen kle pou kalifikasyon akademik yo gen ladan:

- 1ye Semès (Trimès 1 ak Trimès 2): Elèv ki nan klas 10yèm ane oswa plis dwe konplete omwen 30 kredi pandan ane lekòl anvan an, ki gen ladan travay ratrapaj ete. Elèv k ap antre nan 9yèm ane yo kalifye otomatikman pou espò otòn ak ivè.
- 2yèm Semès (Trimès 3 ak Trimès 4): Elèv ki nan klas 9yèm ane oswa plis dwe konplete omwen 30 kredi pandan premye semès la. Elèv ki pa t konplete minimòm 15 kredi pandan premye semès la kapab vin kalifye ankò nan dat 1ye Me si yo te akimile omwen 22.5 kredi nan moman sa a.

- Elèv k ap gen laj 19 lane anvan 1ye Septanm nan ane lekòl la pa kalifye men yo ka mande yon egzanpsyon akòz sikonstans espesyal. Yo dwe soumèt demann egzanpsyon an bay NJSIAA ki pral gen pou detèmine kalifikasyon an.
- Elèv yo sèlman otorize pou patisipe nan aktivite espòtif pandan 8 semès youn apre lòt, apati 9yèm ane.
- Elèv ki vin pa kalifye akoz nòt semès yo kapab toujou fini sezon espòtif ki ankou a.
- Lòt egzijans akademik, Gwoup Travay sou Pwen Match etabli yo dwe satisfè tou.

Gwoup Travay sou Pwen Match
Yo te kreye Gwoup Travay sou Pwen Match la yon fason pou etabli prensip ak yon mezi responsabilite pou patisipasyon nan aktivite ko-kourikoulòm. Manm komite yo gen antrenè, elèv, paran, pwofesyonèl, ak reprezantan ansèyman siperyè yo.

Kòd Dosye Politik 6145 la endike egzijans ki vini annaprè yo:

- Yon mwayèn pwen minimòm (Grade Point Average, GPA) ki se 2.0 pou semès ki vin anvan an obligatwa pou patisipe nan aktivite ko-kourikoulòm yo.
- Yo ka akòde yon peryòd pwobasyon eksepsyonèl pou elèv ki nan 10yèm ane oswa pi wo ki pa satisfè kritè GPA a akoz sikonstans eksepsyonèl.
- Elèv klas siperyè yo ka mande yon dezyèm egzansyon pwobasyon nan ka sikonstans eksepsyonèl. Komite Apèl Elijibilite Distri a pral egzamine demann sa yo.
- Elèv ki gen yon GPA ki anba 2.5 oblije resevwa sipò akademik, ki ka gen ladan leson patikilye, konsèy, opòtinite rekiperasyon kredi/nòt.
- Ekip yo dwe konplete pwojè sèvis kominotè yo epi fikse objektif akademik.
- Direktè Espòtif ak antrenè yo dwe egzamine politik la pandan reyinyon pre-sezon an.

<u>Pwogram pou Elèv k ap Aprann Anglè yo</u>
Newark Board of Education ap travay pou asire tout elèv bileng emèjan yo resevwa diplòm pandan yo prepare pou reyisit inivèsitè ak pwofesyonèl. Sa mande pou yo vin gen yon konsyans kiltirèl konsènan wòl endividyèl yo jwe antanke moun ki ap kontribiye nan kominote mondyal la. Nou ap rive atenn objektif sa a lè nou pèmèt elèv yo gen aksè nan yon pwogram solid ansanm ak yon edikasyon ki konsidere lang, kilti ak divèsite elèv yo.

Lekòl nou yo pran angajman pou bay elèv bileng emèjan nou yo yon seri pwogram ansèyman bon kalite, yon fason pou amelyore rezilta eskolè yo. Elèv ki bezwen sèvis sipò lengwistik yo jwenn èd grasa klas bileng yo ansanm ak klas Anglè Kòm yon Dezyèm Lang yo (English as a Second Language, ESL). Se yon seri pwofesè ki sètifye nan matyè yo ap anseye a epi ki demontre metriz nan yon lòt lang ki anseye kou bileng yo. Distri a pwopoze kou bileng pou elèv lang natif natal yo se Espanyòl, Pòtigè, ak Fransè. Se yon seri pwofesè ki sètifye pou anseye elèv yo Anglè ki ap anseye kou ESL yo. Pwofesè ESL yo ap travay avèk tout elèv bileng emèjan yo, epi yo fè kou tande, ekspresyon oral, lekti, ak ekriti pou yo chak jou.

Chak lekòl gen yon Pwofesè Evalyasyon Bezwen Bileng (Bilingual Needs Assessment Teacher, BNAT) pou reponn kesyon elèv ak paran yo genyen sou pwogram sipò lekòl la ofri yo. Tanpri, kontakte lekòl timoun ou an si w gen kesyon sou pwogram sipò lengwistik lekòl segondè a.

Pwogram Sipò Lengwistik Lekòl Segondè	
Lekòl (yo)	**Pwogram Sipò Lengwistik**
Barringer High School Malcolm X Shabazz High School	Panyòl Bileng Anglè kòm yon Dezyèm Lang (ESL)
Central High School	Panyòl Bileng ak Fransè Bileng Anglè kòm yon Dezyèm Lang (ESL)
East Side High School Newark School of Architecture & Interior Design	Panyòl Bileng ak Pòtigè Bileng Anglè kòm yon Dezyèm Lang (ESL)
Arts High School Newark School of Data Science & Information Technology Newark Vocational High School	Anglè kòm yon Dezyèm Lang (ESL)
American History High School Bard High School Early College Eagle Academy Newark School of Fashion & Design Newark School of Global Studies Science Park High School Technology High School University High School West Side High School Weequahic High School John F. Kennedy School New Jersey Regional Day	Ansèyman Anglè nan Milye Pwoteje

Sistèm Sipò ki Gen Plizyè Nivo Eta Florida an (Multi-Tiered System of Support, MTSS) Pwogram Byennèt Elèv

Komisyon Konsèy Edikasyon Newark la vin ak yon Pwogram Byennèt Elèv ann kad Sistèm Sipò a Plizyè Nivo (MTSS) ki konplè pou tout lekòl yo.

Se poutèt sa, yo devlope Pwogram Byennèt Elèv yo nan Distri a pou ede elèv yo reyisi pi byen gars ak fason yo abòde pwoblèm ki afekte byennèt sosyal ak emosyonèl yo. MTSS gen ladann yon kad ki chita sou aksyon ak prevansyon ki entegre done ak ansèyman pou ogmante ak amelyore siksè elèv yo, epi tou ki sipòte bezwen sosyal, emosyonèl, ak konpòtman elèv yo nan yon pèspektiv ki baze sou fòs yo. Pwogram Byennèt Elèv MTSS Distri a ofri yon kad pou edikatè yo kote yo kapab angaje ak kolabore ak ajans kominotè eskolè nou yo pou ede yo nan pran desizyon ki baze sou done ki an rapò ak amelyorasyon pwogram, ansèyman ak entèvansyon bon jan kalite, aprantisaj sosyal ak emosyonèl, ak sipò pozitif pou konpòtman ki nesesè pou asire rezilta pozitif pou kominote eskolè a. Yo ofri konsèy terapetik tou nan lekòl yo pou ede elèv yo idantifye faktè risk sa yo ki afekte kapasite pou yo pran desizyon sen, bati relasyon ki sen, epi kenbe yon mantalite pozitif.

Elèv ki enterese resevwa sèvis konsèy terapetik nan Pwogram Byennèt Elèv la dwe ranpli epi retounen yon fòm konsantman yon paran/responsab legal siyen ki kapab otorize yo resevwa sèvis sipò nan lekòl la. Pa pèdi tan pou kontakte konseye lekòl ou a oswa travayè sosyal ou a pou jwenn plis enfòmasyon.

Nivo 1 - Sipò Inivèsèl
Erika's Lighthouse – Kourikoulòm Prevansyon Swisid
Erika's Lighthouse ofri resous edikatif ki vize sansibilize elèv yo sou sante mantal, depresyon, ak prevansyon swisid. Pwogram nan ede elèv yo rekonèt siy ak sentòm depresyon ak pèmèt yo aji pou sipòte tèt yo ak lòt moun.

Nivo 2 & 3 - Entèvansyon Sible ak Entansif
NJ4S – Sèvis Sipò pou Elèv nan tout Eta New Jersey
NJ4S ofri gwoup devlopman konpetans pou jèn yo, ansanm ak konsèy endividyèl pou elèv ki gen gwo difikilte. Sèvis sa yo gen pou objektif bati rezistans epi sipòte byennèt mantal atravè pwogram aksesib ak kominotè.

Nivo 3 - Entèvansyon Entansif
988 - Apèl | Tèks
Liy asistans 988 lan disponib 24 sou 24, 7 jou sou 7 pou ede nenpòt moun k ap fè fas ak detrès sikolojik oswa yon kriz. Rele oswa tèks 988 pou konekte avèk yon pwofesyonèl sante mantal ki resevwa fòmasyon.

Newark Evening Educational Center
Misyon
Objektif Newark Evening Educational Center se etabli yon kominote ki sekirize epi solidè, ki kiltive angajman sosyal, emosyonèl, ekonomik epi sivik, pou moun ki ap aprann poukont yo, nan yon anviwònman aprantisaj responsab, enpòtan epi ki solid.

Swen Je
Newark Evening Educational Center se yon anviwònman aprantisaj divèsifye kote elèv nan monn reyèl la angaje yo nan yon echanj ide ki ouvri pou demontre vrè potansyèl yo.

Rezime Pwogram lan
Newark Evening Educational Center (NEEC) bay granmoun ki ap aprann yo yon opòtinite pou jwenn yon diplòm etid segondè yon fason pou yo atenn objektif yo nan kesyon edikasyon, karyè ak vi pèsonèl. Epitou, pwogram edikatif sa a pou granmoun yo prepare elèv yo pou evalyasyon General Educational Development (GED). Granmoun ki ap aprann ki enskri nan pwogram nan gen posibilite amelyore konpetans yo nan kominikasyon Anglè grasa kou Anglè kòm yon Dezyèm Lang (ESL). Elèv ki bezwen kredi siplemantè anplis pwogram etid aktyèl yo pou yo jwenn yon diplòm etid segondè nan lekòl orijin yo anvan fen mwa jen ane eskolè ki ankou a, kapap enskri nan pwogram nan. Nan fen pwogram nan, diplome yo ap angaje yo nan devlope yon kourikoulòm vite ak yon pòtfèy pwofesyonèl, yo ap prepare yon plan antrepriz, etabli yon bidjè epi reyalize yon seri travay sentèz antanke yon pati entegral nan aprantisaj pandan 21yèm syèk la.

NEEC òganize enskripsyon nan sezon otòn ak prentan nan chak ane eskolè avèk yon kota enskripsyon anliy pou 270 elèv. Moun ki enskri yo dwe ap viv nan Newark, yo dwe kite lekòl yon fason ofisyèl, epi yo dwe gen 18 lane oswa plis. Tout klas yo vityèl. Pou plis enfòmasyon, tanpri vizite sit entènèt la nan **https://www.nps.k12.nj.us/neec/**.

RethinkEd
RethinkEd se yon sèvis anliy ki fèt pou elèv yo, pou paran yo, anseyan ak pèsonèl sipò yo. Se yon seri ekspè nan domèn aprantisaj sosyo emosyonèl (SEL) ki ekri li. Pwogram SEL RethinkEd la kouvri 5 konpetans: Oto-konsyans ak lòt yo; Oto Jesyon; Konpetans Sosyal; Konsyans Sosyal; epi Swen Pèsonèl. Chak domèn nan kontni an mache avèk yon seri sijè ki koresponn, tankou respè, konsantrasyon ak rezoud konfli.

RethinkEd pwopoze resous gratis pou elèv, manm pèsonèl ak fanmi yo yon fason pou favorize byennèt sosyal ak emosyonèl.

Pwogram nan bay yon seri estrateji ak zouti pou ede nan devlope konpetans ki itil pou jere emosyon tankou estrès ak enkyetid, pou etabli pi bon relasyon avèk anseyan yo, kamarad ak moun pwòch yo, epi pou pi byen reyisi nan domèn akademik ak pwofesyonèl pi devan nan lavi a. Pou plis enfòmasyon, ale sou sit entènèt Distri a:

https://www.nps.k12.nj.us/departments/studentlife/social-emotional-learning/.

Elèv yo ka:

- Fè yon Oto-Evalyasyon Sosyo Emosyonèl pou pi byen enfòme pwofesè, manm pèsonèl, ak administratè yo konsènan fòs ak bezwen yo,
- Gade Videyo Sosyo Emosyonèl ki gen rapò ak senk Konpetans Kolaborativ SEL yo pou Akademik, Sosyal, ak Aprantisaj Emosyonèl (CASEL);
- Konplete aktivite Ekstansyon pou leson yo pa mwayen platfòm nan;
- Aprann diferan estrateji ak teknik pou ranfòse byennèt sosyal ak emosyonèl;
- Gen aksè nan RethinkEd pa mwayen pòtay elèv la epi konekte nan Clever.

	Kijan pou Konekte
Clever	
rethinkEd	

Pwogram Edikasyon Espesyal ak Ane Eskolè Pwolonje

Newark Board of Education ap fè efò pou bay pi gwo kalite edikasyon an nan yon anviwònman ki mwens restriktif posib pou elèv ki bezwen yon edikasyon espesyal ak sèvis ki lye avèk li yo. Biwo Edikasyon Espesyal la (OSE) ofri yon kontinyòm sèvis konplè pou elèv, Ekip Etid Timoun nan (Child Study Team) te evalye yo. Yonfwa yo fin detèmine kalifikasyon an, yo ap devlope yon Plan Edikasyon Pèsonalize (IEP) ki bay detay sou bezwen byen presi yo ak estrateji pou reyisit eskolè ak/oswa devlopman sosyal/emosyonèl. Yo mete IEP a anplas avèk konsantman alekri paran/responsab legal la. Manm pèsonèl OSE yo ap fè efò pou reponn bezwen sosyal, emosyonèl ak edikatif elèv yo. Yo deziyen yon seri jesyonè dosye pou sèvi antanke pwen kontak ant elèv yo, fanmi yo ak lekòl la, epi pou kowòdone devlopman, suivi, ak evalyasyon efikasite IEP a. Epitou, yo ap kowòdone pwosesis egzamen ak re-evalyasyon chak ane a.

Nan Pwogram Edikasyon Espesyal Lekòl Segondè a gen Ansèyman Jeneral avèk amenajman ak modifikasyon, Twoub Oditif, Otis, Twoub Regilasyon Emosyonèl, Andikap Entelektyèl Lejè, Twoub Langaj/Aprantisaj Lejè/Modere, Twoub Langaj/Aprantisaj ki Grav, Plizyè Andikap, ansanm ak Resous. Resous nan klas se yon pwogram ki pèmèt yon elèv ki gen bezwen edikasyon espesyal aprann nan yon klas edikasyon jeneral avèk sipò yon pwofesè edikasyon espesyal ki ap travay nan kolaborasyon avèk pwofesè ki anseye matyè a pou devlope estrateji pou mete pwogram etid la sou pye yon fason ki efikas. Klas edikasyon espesyal ki poukont yo gen yon seri pwofesè edikasyon espesyal ki bay elèv ki bezwen sèvis edikasyon espesyal yo yon seri teknik, estrateji, ak modifikasyon. Yo bay elèv yo sèvis ki lye avèk sa an konfòmite avèk egzijans IEP yo a, jan ekip IEP chak elèv detèmine sa.

Planifikasyon ak sèvis tranzisyon yo antre nan pwogram edikasyon espesyal pou elèv ki gen laj 14 rive 21 lane yo. NBOE pran angajman pou devlope epi kenbe kolaborasyon avèk manm pèsonèl distri a ansanm ak ajans ekstèn yo pou gen asirans elèv yo gen posibilite pou yo enplike nan sa ki vin apre a:

- Konplete epi gide konpreyansyon envantè enterè yo ansanm ak evalyasyon konpetans yo.
- Enstriksyon oto-defans (san wete enstriksyon sou planifikasyon ki santre sou moun nan), ki kapab antre nan mantora kamarad yo (san wete mantora kamarad pou moun ki gen andikap ki ap travay nan yon travay entegre ki konpetitif).

- Fòmasyon nan preparasyon travay pou devlope konpetans sosyal ak endepandans.
- Konsèy pou chèche travay.
- Yon seri eksperyans aprantisaj ki baze sou travay, ki kapab gen opòtinite nan lekòl oswa apre lekòl, oswa eksperyans andeyò kad eskolè tradisyonèl la (san wete estaj), yo bay nan yon anviwònman ki entegre anndan kominote a nan mezi sa posib.
- Posibilite pou enskri nan yon seri pwogram tranzisyon oswa edikasyon apre segondè ki konplè, nan etablisman ansèyman siperyè.

Ekip IEP a kreye plan tranzisyon pou chak elèv, sou baz bezwen endividyèl ak preferans pèsonèl endividyèl. Chak lekòl gen yon Ekip Etid Timoun (CST) ki asiyen pou soutni elèv ki resevwa edikasyon espesyal ak sèvis ki lye avèk li yo. Sit entènèt Distri a bay enfòmasyon kontak pou manm CST yo: **https://www.nps.k12.nj.us/departments/special-education/child-study-team/**.

Tanpri, kontakte CST ou a si w gen nenpòt kesyon konsènan pwogram oswa sèvis lekòl segondè yo. Epitou ou kapab jwenn enfòmasyon pou kontakte administratè Biwo Edikasyon Espesyal la sou sit entènèt Distri a: **https://www.nps.k12.nj.us/departments/special-education/**.

Ane Eskolè Pwolonje
Pwogram High School Extended School Year (ESY) la fèt pou elèv ki gen bezwen espesyal yo, sitou elèv ki otis, ki gen plizyè andikap yo, epi ki gen andikap entèlektyèl yo. Elèv nan pwogram ESY a bezwen jwenn sèvis ki ale pi lwen pase ane eskolè tradisyonèl la, an konfòmite avèk Plan Edikasyon Pèsonalize a (IEP).

Klas: Klas 9yèm rive 12yèm ane aktyèl
Dat: 30 Jen - 1ye Out 2025 (JFK ak NJRD)
Dat: 30 Jen - 1ye Out 2025 (Weequahic)
Orè Fonksyònman: 8:30 AM-12:30 PM *(**Remake:** Gen kèk pwogram espesyalize ki kapab gen yon kalandriye ki pi kout. Yo ap konfime orè yo pandan enskripsyon elèv la)*
Yo ap Sèvi Manje Maten ak Manje Midi? Wi

Lokal kote gen Pwogram Ane Eskolè Pwolonje pou Lekòl Segondè a:		
Pwogram Edikasyon Espesyal la	**Klas**	**Lokal Lekòl Ete**
Otis	Soti de 9yèm pou rive nan 12yèm ane	John F. Kennedy New Jersey Regional Day
Plizyè Andikap	Soti de 9yèm pou rive nan 12yèm ane	John F. Kennedy New Jersey Regional Day
Andikap Entèlektyèl-Lejè	Soti de 9yèm pou rive nan 12yèm ane	Weequahic High School

Enskripsyon: Enskripsyon pou ane lekòl pwolonje a disponib atravè aplikasyon sou Entènèt ak nan Biwo Edikasyon Espesyal la. Aprè enskripsyon sou entènèt la, ou dwe fin fè enskripsyon an avèk Ekip Etid Timoun lan nan lekòl timoun ou an. Tanpri, kontakte Ekip Etid Timoun lan nan lekòl timoun ou an pou konn kijan w kapab enskri. Pwogram Ete Lekòl Segondè a fèt pou elèv Klas 9-12 yo.

Pwogram Edikasyon Espesyal nan Lekòl Segondè					
Lekòl	**Pwogram**	**Pwogram**	**Pwogram**	**Pwogram**	**Pwogram Tranzisyon**
Istwa Amerikèn	Resous nan Klas				Laj 18-21 lane
Achitekti ak Konsepsyon Enteryè	Resous nan Klas				
Travay Atistik	Resous nan Klas				
Bard Early College	Resous nan Klas				
Barringer	Resous nan Klas	Twoub Règleman Emosyonèl	Twoub Aprantisaj/ Langaj Lejè/Modere	Twoub Aprantisaj/ Langaj ki Grav	
Central	Resous nan Klas	Otis Yr. 9, 10, 11, 12	Twoub Aprantisaj/ Langaj Lejè/Modere	Twoub Aprantisaj/ Langaj ki Grav	Laj 18-21 lane
Syans Done ak Enfòmasyon Teknoloji	Resous nan Klas				
Eagle Academy	Resous nan Klas	Twoub Aprantisaj/ Langaj Lejè/Modere			
East Side	Resous nan Klas	Twoub Aprantisaj/ Langaj Lejè/Modere	Plizyè Andikap		Laj 18-21 lane
Travay atistik ak Konsepsyon	Resous nan Klas				
Etid Global	Resous nan Klas				
John F. Kennedy	Otis	Plizyè Andikap			Laj 18-21 lane
Malcolm X Shabazz	Resous nan Klas	Twoub Règleman Emosyonèl			
Newark Vocational	Resous nan Klas				
New Jersey Regional Day	Plizyè Andikap				Laj 18-21 lane
Science Park	Resous nan Klas				
Technology	Resous nan Klas	Twoub Oditif			
Inivèsite	Resous nan Klas				
Weequahic	Resous nan Klas	Andikap Entèlektyèl-Lejè	Twoub Aprantisaj/ Langaj Lejè/Modere		Laj 18-21 lane
West Side	Resous nan Klas	Twoub Aprantisaj/ Langaj Lejè/Modere	Twoub Aprantisaj/ Langaj ki Grav		

Egzijans pou Jwenn Diplòm

Direktè Jeneral León ansanm ak pi gwo gwoup elèv nan Sware Rekonpans Akademik pou Pwomosyon 2025 lan.

Nivo Avanse (AP)
Kou Nivo Avanse (AP) a diferan parapò ak kou Onè ak kou Preparasyon Inivèsitè (CP) yo nan kesyon nivo egzijans yo fè elèv yo, anrapò ak kantite travay endepandan yo atann nan, ritm yo kouvri kontni yo, ansanm ak kantite epi pwofondè kontni yo rive kouvri a. Kidonk, elèv yo ak paran yo dwe konsidere atant sa yo, ansanm ak rekòmandasyon depatman an, epi yo dwe chèche ekilibre egzijans kou yo selon kapasite, enterè, ansanm ak tan ki konsakre pou lòt aktivite yo. Tout elèv ki enskri nan yon Kou AP dwe pase Egzamen AP a. Pandan elèv yo ap chwazi kou, yo dwe pale avèk paran, pwofesè epi konseye eskolè a pou jwenn sa ki pi bon pou yo a.

Pozisyon nan Klas la
Yo kalkile klasman elèv nan fen chak ane lekòl apati kòwòt 9yèm ane a. Klasman sa a kimilatif, li kontinye chak ane jiska 12yèm ane a. Idantifikasyon Valedictorian (yo) ak Salutatorian (yo) pral kalkile nan fen premye semès la nan denyè ane a. Li gen ladan mwayèn kimilatif (GPA) nòt final tout kou ki fini yo. Klasman an toujou konpare elèv ki nan menm kòwòt sou tout kat ane lekòl segondè yo.

Klasman Mitan Ane (Elèv Dènye Ane Sèlman)
Nan fen semès 1 pandan 12yèm ane a, yo kalkile yon mwayèn final pwovizwa pou kou anyèl yo dapre ponderasyon sa a (40% Trimès 1, 40% Trimès 2 ak 20% egzamen Mi-sesyon). Klasman Mitan Ane a kalkile pandan y ap itilize nòt final elèv ki nan klas 9yèm rive 12yèm ane yo jwenn ki gen ladan mwayèn yo kalkile pou semès 1 an. Yo estoke Klasman Mitan Ane a nan yon fason pèmanan epi yo itilize li pou detèmine Valedictorian ak Salutatorian nan klas fen etid pou chak lekòl segondè. Yon elèv ki enskri nan lekòl pou premye fwa nan klas 12yèm ane pa kalifye pou Valedictorian oswa Salutatorian.

Pozisyon nan klas la baze sèlman sou kou elèv la suiv yo, epi li parèt sou relve nòt ofisyèl Distri a. Tank li ap suiv kou yo epi yo ap anrejistre nòt yo, se tank klasman jeneral klas la kapab chanje.

Sèvis kominotè
Elèv yo gen obligasyon pou fini katreven (80) èdtan sèvis kominotè nan kad egzijans fen detid yo. Yo kapab fè katreven èdtan sa yo sou yon peryòd kat (4) lane epi yo dwe ekri yo yon kote grasa fèy sèvis kominotè yo. Èdtan sèvis kominotè yo kapab fèt yon fason endepandan oswa nan kad pwogram sèvis aprantisaj la ak/oswa pwogram yon sèvis lekòl la ap dirije. Yo sijere pou elèv yo fè ven (20) èdtan chak ane.

Anba a w ap jwenn yon echantiyon konsènan aktivite ki lye ak lekòl la kote elèv yo ka fè 20 èdtan yo:

+Responsab Klas	+Ekip Espò	+Ajan/Manm Konsèy Elèv
+Sosyete Onè	+Fanfa	+Medyasyon ant Kanmarad

Lòt 60 èdtan ki rete yo kapab fèt nan kad patisipasyon nan yon kominote relijye, yon lopital, yon mezon retrèt, Boys Scouts, Girls Scouts ak lòt pwogram kominotè.

Sekans Kou yo ak Apèsi sou Kou yo Ofri Aktyèlman yo (130 Kredi)
Chak lekòl segondè pwopoze diferan sekans kou pou konplete egzijans debaz pou jwenn diplòm nan, epi yo bay elèv yo yon seri posibilite espesyal pou eksplore epi apwofondi enterè akademik yo. Sekans kou yo se yon seri gid pou pakou akademik yo ki pèmèt elèv yo atenn yon seri objektif akademik byen presi, epi yo pa dwe anglobe.

Pa egzanp, yon elèv kapab enterese nan pousuiv Mathématiques Honors and Career and Technical Education (CTE), men, li pa enterese nan pousuiv English Honors. Elèv yo dwe konsidere posiblite sekans kou yo ofri yo, epi yo dwe kreye yon pakou pèsonèl ki gen sans ki reponn ak egzijans pou yo jwenn diplòm nan, epi ki ofri posiblite pou yo pou suiv enterè yo.

Peryòd	Klas 9yèm Ane [40 kredi]	Klas 10yèm Ane [80 kredi]	Klas 11yèm Ane [120 kredi]	Klas 12yèm Ane [160 kredi]
1	Anglè I	Anglè II	Anglè III	Anglè IV
2	Aljèb I	Jewometri (+ Aljèb II)	Aljèb II (Pre-Kalkil)	Pre-Kalkil (Kalkil)
	Jewometri (+ Aljèb II)	Aljèb II	Pre-Kalkil	Kalkil
3	Lang Mondyal I	Lang Mondyal II	Ochwa 5/CTE	Ochwa 8/CTE
4	Biyoloji ak Laboratwa	Fizik ak Laboratwa	Chimi ak Laboratwa	Kou Syans 4
5	PE/HE I	PE/HE II	PE/HE III	PE/HE IV
6	Istwa Mondyal	Istwa Etazini I	Istwa Etazini II	Literati Finansye/ SS Ochwa
7	Ochwa 1/CTE	Ochwa 3/CTE	Ochwa 6/CTE	Ochwa 9/CTE
8	Ochwa 2/CTE	Ochwa 4/CTE	Ochwa 7/CTE	Kou Sou Travay Atistik Vizyèl/Pèfòmans

Demann Èd Federal Gratis pou Elèv/Demann Lòt Posibilite Èd Finansye NJ

Apati Klas (Pwomosyon) 2022 a (epi pi lwen toujou), chak elèv ki nan fen etid segondè nan Newark gen obligasyon, nan kad nouvo egzijans Distri a pou kesyon jwenn diplòm, pou ranpli Demann Èd Federal Gratis pou Elèv la oswa Demann Lòt Posibilite Èd Finansye NJ a.

Demann Èd Federal Gratis pou Elèv la (FAFSA) se yon opòtinite pou gen aksè nan resous ki nesesè pou anvizaje epi kòmanse etid apre segondè - kit se yon lekòl 2-lane, 4-lane, oswa yon lekòl teknik. Epitou, elèv ki abite New Jersey, men, ki pa ranpli kondisyon ki obligatwa pou FAFSA yo, kapab anvizaje Demann Lòt Posibilite Èd Finansye New Jersey a (NJAFAA) kòm yon opsyon. NJAFAA a pèmèt elèv yo resevwa yon èd finansye nan men Eta a pou soutni objektif inivèsite ak karyè yo apre etid segondè.

Si yon elèv pa ranpli kondisyon ki obligatwa pou FAFSA oswa Demann Lòt Posibilite Èd Finansye NJ a, paran/ responsab legal elèv la dwe ranpli Fòm Egzanpsyon FAFSA/NJAFAA a epi soumèt li bay konseye eskolè elèv la anvan 1ye jen nan ane tèminal elèv la.

Nòt: _____

Politik pou Nòt

Distri a itilize twa (3) echèl nòt: Defo, Onè, epi AP. Echèl Onè a ofri yon seri valè pwen ki pi plis pase echèl Defo a, epi echèl AP a pi plis pase echèl Onè a. Yo itilize total pwen yon elèv fè pou tout kou li suiv yo pou kalkile mwayèn jeneral (GPA) elèv la. Akoz pi gwo valè pwen yo, elèv ki suiv kou Onè oswa AP yo ap gen yon pi gwo GPA pase elèv ki jwenn menm nòt yo nan yon kou jeneral nan echèl Defo a. Pwen ki koresponn ak yon D oswa F yo se menm pou tout echèl nòt yo. Nou endike pwen ki asosye avèk chak nòt yo nan tablo ki anba a.

Echèl Nòt				
Non Klas la	**Deskripsyon Klas la**	**Pwen pou Nòt**	**Pousantaj Limit**	**Valè Nimerik**
A+	A+	4.25	98	100
A	A	4.0	94	97
A-	A-	3.75	90	93
B+	B+	3.25	87	89
B	B	3.0	84	86
B-	B-	2.75	80	83
C+	C+	2.25	77	79
C	C	2.0	74	76
C-	C-	1.75	70	73
D	D	1.0	64	69
F	F	0	0	63
I	Enkonplè	0	0	0
NC	San Kredi	0	0	0
P	Pase	0	0	0
W	An sispansyon	0	0	0
X	Eskize	0	0	0

Nòt: _____

Echèl Nòt Onè				
Non Klas la	**Deskripsyon Klas la**	**Pwen pou Nòt**	**Pousantaj Limit**	**Valè Nimerik**
A+	A+	4.75	98	100
A	A	4.5	94	97
A-	A-	4.25	90	93
B+	B+	3.75	87	89
B	B	3.5	84	86
B-	B-	3.25	80	83
C+	C+	2.75	77	79
C	C	2.5	74	76
C-	C-	2.25	70	73
D	D	1.0	64	69
F	F	0	0	63
I	Enkonplè	0	0	0
NC	San Kredi	0	0	0
P	Pase	0	0	0
W	An sispansyon	0	0	0
X	Eskize	0	0	0

Nòt: _____

Echèl Nòt AP				
Non Klas la	**Deskripsyon Klas la**	**Pwen pou Nòt**	**Pousantaj Limit**	**Valè Nimerik**
A+	A+	5.25	98	100
A	A	5.0	94	97
A-	A-	4.75	90	93
B+	B+	4.25	87	89
B	B	4.0	84	86
B-	B-	3.75	80	83
C+	C+	3.25	77	79
C	C	3.0	74	76
C-	C-	2.75	70	73
D	D	1.0	64	69
F	F	0	0	63
I	Enkonplè	0	0	0
NC	San Kredi	0	0	0
P	Pase	0	0	0
W	An sispansyon	0	0	0
X	Eskize	0	0	0

Nòt: _____

Peryòd Nòt, Bilten Nòt, ak Rapò sou Pwogrè

Ane eskolè a divize an de (2) semès, yo chak gen de (2) trimès. Yo remèt chak elèv yon rapò pou pwogrè, ki rezime pèfòmans elèv la rive nan moman an, ozanviwon nan mitan chak trimès. Nan fen chak trimès, yo rasanble epi estoke nòt ki nan kanè chak pwofesè yo yon fason pèmanan nan PowerSchool antanke nòt elèv la pou chak trimès. Epitou, ap gen yon egzamen entèmedyè epi final pou chak kou. Yo kalkile valè nimerik nòt pou trimès la ak nòt egzamen yo pou detèmine nòt final elèv la pou kou a. Yo itilize nòt final la pou detèmine pwen GPA a ansanm ak kredi elèv la jwenn pou kou a.

Kou pou Ane a	
Nivo Sik la	**Pousantaj Nòt Final la**
Trimès 1	20
Trimès 2	20
Egzamen Mwatye Sik	10
Trimès 3	20
Trimès 4	20
Egzamen Final	10

Kou pou Sesyon an	
Nivo Sik la	**Pousantaj Nòt Final la**
Sik 1	40
Egzamen Mwatye Sik	10
Sik 2	40
Egzamen Final	10

Lis Kritè Direktè a: Klas 3zyèm rive 12yèm Ane

Elèv ki sou Lis Direktè a respekte prensip akademik ki pi wo nan Distri a nan twa (3) kategori diferan: Sipè Tablo Onè, Tablo Onè, ak Mansyon Onorab.

Sipè Tablo Onè

Elèv ki fè yon nòt "A" nan tout matyè yo ap jwenn Sipè Tablo Onè.

Tablo Onè

Elèv ki fè yon nòt "A" oswa "B" nan tout matyè yo ap jwenn Tablo Onè.

Mansyon Onorab

Elèv ki fè yon nòt "A" oswa "B" epi yon sèl "C" nan tout matyè yo ap jwenn Mansyon Onorab.

Nòt: _____

Gid pou Pwogramasyon

Yo atann pou tout elèv lekòl segondè yo suiv yon sekans predetèmine nan kou klas 9yèm rive 12yèm ane. Tout elèv yo ap enskri nan kou debaz ki presize nan tablo ki vin apre a. Elèv yo ap enskri nan yon seri kou ochwa pou eksplore sant enterè epi pou respekte egzijans distri a nan kesyon jwenn diplòm. Elèv yo jwenn ankourajman pou planifye yon sekans kou ochwa ki ap pèmèt yo byen devlope sant enterè yo toutpandan yo ap fè pwogrè nan karyè eskolè yo.

Kou Debaz Obligatwa selon Nivo Eskolè			
Klas 9yèm Ane	**Klas 10yèm Ane**	**Klas 11yèm Ane**	**Klas 12yèm Ane**
Anglè I • Onè • Akademik	Anglè II • Onè • Akademik	Anglè III • Onè • Langaj ak Konpozisyon AP • Akademik	Anglè IV • Onè • Literati ak Konpozisyon AP • Akademik
Aljèb I (Jewometri) • Onè • Akademik	Jewometri (Aljèb II) • Onè • Akademik	Aljèb II (Pre-Kalkil) • Onè • Pre-Kalkil AP • Akademik	Pre-Kalkil (Kalkil) • Onè • Pre-Kalkil AP • Kalkil AP AB • Akademik
Biyoloji ak Laboratwa • Onè • Akademik	Fizik ak Laboratwa • Onè • Fizik I AP • Akademik	Chimi ak Laboratwa • Onè • Akademik	Kou Syans 4 • Syans Anviwònmantal • Syans Latè • Syans Mediko Legal
Istwa Mondyal • Onè • Pre-AP Istwa Mondyal Pakou 2 (NSGS **SÈLMAN**) • Akademik	Istwa Etazini I • Onè • Akademik	Istwa Etazini II • Onè • Istwa Amerikèn AP • Istwa Ameriken Nwa AP • Akademik	• Literati Finansye/ • Elektiv SS • Istwa Ameriken Nwa AP
Edikasyon Fizik I ak Sante I • Devlòpman ak Kwasans Sante Emosyonèl, Pèsonèl	Edikasyon Fizik II ak Sante II • Sèvis ak Sipò Sante Kominotè epi Edikasyon Chofè	Edikasyon Fizik III ak Sante III • Nitrisyon, Fòm Fizik, Sante Emosyonèl, Sante epi Premye Swen	Edikasyon Fizik IV ak Sante IV • Egzamine enpak desizyon ak konpòtman sa a kapab genyen sou byennèt pou tout lavi
Lang Mondyal (Klas 9yèm, Klas 10yèm ane); Zèv atistik vizyèl ak pèfòmans teyatral (yon ane minimòm); Kou Ansèyman pou Karyè ak Teknik (yon ane minimòm); Kou ochwa (minimòm dezan)			

Egzijans pou jwenn Diplòm Eta/Distri (An vigè avèk Klas 2022 a)

Pou akimile 130 kredi ki obligatwa pou jwenn yon diplòm etid segondè, elèv yo dwe suiv kou ki vin apre yo avèk siksè, an konfòmite avèk egzijans Depatman Edikasyon Eta New Jersey ansanm ak Newark Board of Education an.

Domèn Kontni	Kou	Ane	Kredi
Lang ak Literati	Anglè I, II, III, IV	4 lane	20 kredi
Matematik	Matematik	4 lane	20 kredi
Syans	Syans	4 lane	20 kredi
Syans Sosyal	Istwa Mondyal	1 lane	5 kredi
	Istwa Etazini I, II	2 lane	10 kredi
	Literati Finansye	1/2 lane (sis mwa)	2.5 kredi
	Kou Sesyon Ochwa	1/2 lane (sis mwa)	2.5 kredi
Lang Mondyal	Lang Mondyal I, II	2 lane	10 kredi
Travay Atistik Vizyèl ak Espektak	Travay Atistik Vizyèl ak Espektak	1 lane	5 kredi
Edikasyon Sante, Sekirite ak Fizik	Edikasyon Fizik/Sante I, II, III, IV	4 lane	20 kredi
Fòmasyon Pwofesyonèl-Teknik	Kou Fòmasyon Pwofesyonèl-Teknik	1 lane	5 kredi
Ochwa	Ochwa	2 lane	10 kredi
Kantite Total Kredi			**130 kredi minimòm**

Egzijans Adisyonèl:

A. Memwa Fen Detid
B. Demontrasyon metriz pandan Evalyasyon Eta a
C. 80 èdtan Sèvis Kominotè
D. FAFSA/NJAFAA

Pou kalifye pou estati sophomore (10yèm ane), elèv yo dwe gen 32.5 kredi.
Pou kalifye pou estati jinyò (11yèm ane), elèv yo dwe gen 65 kredi.
Pou kalifye pou estati senyò (12yèm ane), elèv yo dwe gen 97.5 kredi.

Enfòmasyon ak Resous pou Egzamen

Tès Preliminè Aptitid Eskolè/Tès Kalifikasyon pou Bous Merit Nasyonal (Preliminary Scholastic Aptitude Test/National Merit Scholarship Qualifying Test, PSAT/NMSQT) la se yon tès ofisyèl Konsèy Inivèsitè a administre epi National Merit Scholarship Corporation an finanse. PSAT evalye konpetans lekti, ekriti, ak matematik elèv yo, li bay bonjan fidbak sou domèn ki gen pou amelyore yo. Nòt segondè nan PSAT la kapab kalifye elèv yo pou Pwogram Nasyonal Bous Merit la (National Merit Scholarship Program), ki li menm ofri rekonesans ak bous detid. Egzamen an ede elèv yo prepare yo pou Egzamen Aptitid Eskolè a (Scholastic Aptitude Test, SAT) epi pou yo rive konenn fòs ak feblès akademik yo. Elèv nan Distri a ki nan klas 8-10yèm ane yo pase tès PSAT 8/9 ak PSAT 10 yo respektivman, alòske elèv Premye Ane yo pase tès PSAT/NMSQT a.

Tès Aptitid Eskolè a (SAT) se yon tès ofisyèl yo itilize anpil pou admisyon nan inivèsite Ozetazini. SAT an ki se yon tès Konsèy Inivèsitè an bay, evalye preparasyon elèv yo pou inivèsite pandan l ap evalye konpetans yo nan Lekti, Ekriti, ak Matematik. Elèv ki fenk antre nan lekòl segondè yo ansanm ak elèv finisan yo, anjeneral pran tès kesyon chwa miltip lan ansanm ak yon seksyon redaksyon ki pa obligatwa. Fakilte ak inivèsite yo itilize nòt SAT yo kòm youn nan plizyè faktè nan pwosesis admisyon anndan lokal yo. Egzamen an gen pou objektif jwenn yon pwen done komen k ap la pou konpare plizyè aplikan ki soti nan divès orijin edikatif.

Evalyasyon Konpetans Gradyasyon New Jersey (New Jersey Graduation Proficiency Assessment, NJGPA) an se yon egzamen ofisyèl yo bay elèv lekòl segondè yo nan New Jersey. Li fèt pou evalye konpetans elèv yo nan domèn akademik kle tankou Lang Angle ak Matematik, pou asire yo satisfè kondisyon gradyasyon eta a genyen yo. NJGPA se yon tès elèv yo jeneralman pran nan premye ane yo nan lekòl segondè, epi li gen pou objektif pou idantifye elèv ki bezwen plis sipò pou reyisi anvan gradyasyon yo. Li obligatwa pou yon elèv pase NJGPA an ak siksè pou l jwenn yon diplòm lekòl segondè nan New Jersey.

[*Se Board of Education Eta New Jersey a ki te adopte egzijans ki nan seksyon sa a nan dat 8 septanm 2021 pou **Klas 2023–2025 yo***.]

Lekòl Jou Samdi Distri a se yon pwogram sipò akademik ki fèt nan jou samdi pou elèv klas 11yèm ane yo, epi li ofri yo sipò entèvansyon pou ede yo amelyore pèfòmans elèv sa yo nan NJGPA an. Pwogram nan fèt pou ofri konsèy, konesans ak konpetans ki konsistan pou rive gen bon jan kapasite atravè ansèyman rijid nan konesans kontni Lang Angle ak Matematik nan nivo klas ki apwopriye yo, ansanm ak konsèy pou abitye ak tèks referans, kesyon, ak fòma estanda aprantisaj elèv NJ yo (NJ Student Learning Standards, NJSLS).

Pou resevwa yon diplòm etid segondè, tout elèv yo dwe pase evalyasyon Eta a ki obligatwa nan Literati Lang Anglè ak Matematik.

Literati Lang Anglè ak Alfabetizasyon (ELA)
Si, apre elèv yo fin pase New Jersey Graduation Proficiency Assessment an (NJGPA) nan klas 11yèm ane, yo pa demontre konpetans lè yo reyisi nan konpozan ELA yo, elèv sa yo kapab gen aksè nan pakou ki vin apre yo:

- Dezyèm Pakou: Lè yo atenn nòt limit ki deziyen an pandan yon tès konpetans ranplasan, tankou lòt evalyasyon NJSLA nan nivo lekòl segondè yo, SAT, ACT oswa ACCUPLACER; oswa
- Twazyèm Pakou: Lè yo soumèt, pa mwayen Distri a, yon dosye apèl pou elèv la nan Depatman Edikasyon New Jersey a.

Matematik
Si, apre elèv yo fin pase New Jersey Graduation Proficiency Assessment ki obligatwa a (NJGPA) nan klas 11yèm ane, yo pa demontre konpetans lè yo reyisi nan konpozan matematik yo, elèv sa yo kapab gen aksè nan pakou ki vin apre yo:

- Dezyèm Pakou: Lè yo atenn nòt limit ki deziyen an pandan yon tès konpetans ranplasan, tankou lòt evalyasyon NJSLA nan nivo lekòl segondè yo, SAT, ACT oswa ACCUPLACER; oswa
- Twazyèm Pakou: Lè yo soumèt, pa mwayen Distri a, yon dosye kontestasyon pou elèv la nan Depatman Edikasyon New Jersey a.

Enfòmasyon sou Tès pou Elèv ki gen Andikap yo
Sou baz Lwa pou Edikasyon Moun ki gen Andikap yo (Individuals with Disability Education Act, IDEA), tout elèv andikape yo dwe patisipe nan tout evalyasyon jeneral Eta a ak distri a.

- Pwogram Edikasyon Pèsonalize (IEP) pou elèv ki gen andikap yo pral abòde egzijans gradyasyon lokal ak eta elèv yo dwe travay pou respekte yo.
- Si ekip IEP a detèmine yon elèv ki gen yon andikap pa ta soumèt ak egzijans gradyasyon lokal yo, oswa si gen yon modifikasyon nan egzijans gradyasyon lokal oswa eta a nan lekòl segondè, deklarasyon an dwe genyen ladan l yon rezon ki pwouve egzansyon egzijans gradyasyon lokal oswa legal selon bezwen edikasyon elèv la.
- Se responsabilite ekip IEP elèv la pou gen asirans yo mete IEP a anplas jan yo te redije li a, san wete konpozan ki gen rapò ak egzijans evalyasyon pou jwenn diplòm Eta a.

Remak

Inisyativ pou Preparasyon sot nan Lekòl ale nan Karyè

Pwogram Enskripsyon Doub

Preparasyon Etid Siperyè ak Karyè rete yon pwen enpòtan nan edikasyon segondè ak apre segondè. Patisipasyon nan yon pwogram doub enskripsyon pèmèt elèv lekòl segondè yo gen opòtinite pou suiv kou inivèsite pandan yo enskri nan lekòl segondè. Si yo reyisi, elèv yo ap jwenn ni kredi lekòl segondè ni kredi inivèsite alafwa. Epitou, patisipasyon nan yon pwogram doub enskripsyon pèmèt tranzisyon ant lekòl segondè ak inivèsite a fèt pi fasil, etandone yo ekspoze byen bonè nan kou inivèsitè. Pwofesè inivèsite yo anseye kou doub enskripsyon, kote konsepsyon an varye selon kou yo fè nan lekòl segondè, sou kanpis inivèsite yo, yon fason ibrid, oswa vityèl sou yon (1) semès oswa sou de (2) semès.

Tablo ki anba a prezante pwogram doub enskripsyon yo ofri nan rezo lekòl segondè a pou ane eskolè 2025-2026 la. Pwogram doub enskripsyon yo aksesib pou tout elèv lekòl segondè yo, epi yo kreye yon espas tranzisyon pou kòmanse travay fòmasyon inivèsitè yo avèk sipò lekòl segondè epi inivèsite a. Doub enskripsyon an se yon mekanis akselere yo kapab eksplwate pou ede elèv yo reyalize potansyèl yo pandan yo ap kontinye etid apre segondè yo. Nou ankouraje elèv ki vle enskri nan yon pwogram pou pran kontak avèk yon administratè epi/oswa yon konseye eskolè. Pandan ane akademik anvan an, elèv ki te patisipe nan pwogram doub enskripsyon yo te pèmèt fanmi yo ekonomize $15,603,153.

Pwogram Enskripsyon Doub SY 2025-2026	
Patnè Enstitisyonèl	**Lekòl Segondè (yo)**
Arizona State University	Santral Syans Done ak Enfòmasyon Teknoloji
Bard College	Bard Early College
Brown University	Inivèsite
Cornell	Syans Done ak Enfòmasyon Teknoloji
Essex County College	Barringer Santral Syans Done ak Enfòmasyon Teknoloji Eagle Academy East Side Science Park Technology Inivèsite Weequahic West Side
Fairleigh Dickinson University	Newark Vocational
Howard University	Inivèsite
Kean University	Istwa Amerikèn Santral Syans Done ak Enfòmasyon Teknoloji Etid Global Newark Vocational Teknoloji
Montclair State University	East Side Inivèsite
New Jersey Institute of Technology	Achitekti ak Konsepsyon Enteryè Travay Atistik Santral Syans Done ak Enfòmasyon Teknoloji East Side Travay atistik ak Konsepsyon Etid Global Malcolm X Shabazz Newark Vocational Science Park Technology Inivèsite Weequahic West Side
Pratt Institute	Achitekti ak Konsepsyon Enteryè
Rutgers University	Istwa Amerikèn Travay Atistik Syans Done ak Enfòmasyon Teknoloji Eagle Academy Malcolm X Shabazz Science Park Teknoloji West Side
Seton Hall University	Newark School of Global Studies
Stanford	Syans Done ak Enfòmasyon Teknoloji

Sekans Aktivite Akademik Jeneral

Yon sipèvizè ap jere enskripsyon nan Akademi an nan nivo eskolè a, ki kòmanse li menm nan klas nevyèm ane avèk patisipasyon nan yon seri aktivite ki lye avèk karyè: oratè envite, eksplore responsabilite travay, epi reyalize envantè enterè pou pakou karyè. Kou ak aktivite ki konekte ak Akademi yo fèt pou respekte prensip endistri yo epi pou ede elèv yo suiv yon edikasyon apre segondè oswa nan tranzisyon pou travay. Tout elèv yo gen obligasyon pou suiv kou yo rekòmande yo yon fason pou respekte tout egzijans Eta a ak Distri a pou kesyon jwenn diplòm.

Aktivite ak Eksperyans Tipik Akademi an

Klas 9yèm Ane

- Enskripsyon nan Akademi
- Aprantisaj nan Espas Travay: vizit sou teren, salon travay, ak obsève pòs travay
- Envantè enterè pwofesyonèl
- Devlopman konpetans pwofesyonèl, konpetans ki pa teknik, ak konpetans nan kesyon lidèchip
- Konsèy nan domèn akademik ak karyè
- Reyinyon oryantasyon Akademi Karyè pou paran yo
- Patisipasyon nan pwogram anrichisman eskolè apre lekòl, lè samdi, ak nan sezon ete

Klas 10yèm Ane

- Enskripsyon nan Akademi
- Patisipasyon/konpetisyon nan Òganizasyon Elèv nan Karyè epi Teknik (CTSO)
- Aprantisaj nan Espas Travay: obsève pòs travay, simile yon eksperyans nan espas travay la, antrepriz eskolè, vizit sou teren, ak salon travay
- Devlopman konpetans pwofesyonèl, konpetans ki pa teknik, ak konpetans nan kesyon lidèchip
- Sètifikasyon Endistri an Rekonèt pou sipòte kou yo ak Sante ak Sekirite
- Konsèy ki ap kontinye epi devlopman dosye
- Patisipasyon nan pwogram anrichisman eskolè apre lekòl, lè samdi, ak nan sezon ete

Klas 11yèm Ane

- Kontinye Kou Akademi
- Patisipasyon/konpetisyon nan Òganizasyon Elèv nan Karyè epi Teknik (CTSO)
- Aprantisaj nan Espas Travay: estaj, benevola, sèvis kominotè, sèvis aprantisaj, simile yon eksperyans nan espas travay la, antrepriz eskolè, vizit sou teren, ak salon travay
- Devlopman konpetans pwofesyonèl, konpetans ki pa teknik, ak konpetans nan kesyon lidèchip
- Sètifikasyon Endistri an Rekonèt pou sipòte kou yo ak Sante ak Sekirite
- Konsèy ki ap kontinye epi devlopman dosye
- Patisipasyon/enskripsyon nan aktivite tranzisyon pou inivèsite

Klas 12yèm Ane

- Enskripsyon nan Kou 3 Akademi an ak/oswa enskripsyon nan kou inivèsitè
- Patisipasyon/konpetisyon nan Òganizasyon Elèv nan Karyè epi Teknik (CTSO)
- Aprantisaj nan Espas Travay: estaj, benevola, sèvis kominotè, sèvis aprantisaj, simile yon eksperyans nan espas travay la, antrepriz eskolè, vizit sou teren, ak salon travay
- Devlopman konpetans pwofesyonèl, konpetans ki pa teknik, ak konpetans nan kesyon lidèchip
- Sètifikasyon Endistri an Rekonèt pou sipòte kou yo ak Sante ak Sekirite
- Konsèy ki ap kontinye nan kesyon karyè ak lekòl siperyè/inivèsite
- Ranpli demann enskripsyon nan lekòl siperyè/inivèsite ak seminè sou èd finansye
- Evalyasyon dosye ak apwobasyon distri
- Èd pou plasman pwofesyonèl
- Entèvyou sòti

Lyen Ipètèks pou Sèvis Oryantasyon ak Nimewo Telefòn Biwo yo	
Lekòl	**Telefòn**
Istwa Amerikèn	973-733-6903
Travay Atistik	973-733-7391
Bard Early College	973-733-8363
Barringer	973-268-5125
Central	973-733-6897
Eagle Academy	973-705-3847
East Side	973-465-4900
Malcolm X Shabazz	973-733-6760
Newark Evening	973-733-6977
Newark School of Architecture & Interior Design	862-682-6721
Newark School of Data Science & Information Technology	973-350-5088
Newark School of Fashion & Design	973-268-5111
Newark School of Global Studies	973-268-5160
Newark Vocational	973-733-6992
Science Park	973-733-8689
Technology	973-481-5962
Inivèsite	973-351-2010
Weequahic	973-705-3900
West Side	973-733-6977

Nòt: _____

Kalandriye Planifikasyon Lekòl Segondè pou Elèv yo

Kalandriye sa a sèvi kòm yon gid pou elèv yo ak fanmi yo pou ede elèv yo rete sou bon chemen pou yo jwenn diplòm yo.

Premye Ane

- Nan kòmansman chak ane eskolè, revize relve nòt ou a.
- Pran yon randevou avèk konseye eskolè w la si w manke kredi oswa si w mal plase nan yon kou.
- Kenbe yon bon prezans epi kontinye fè bon nòt.
- Antre nan yon pwogram paralèl.
- Ranpli 20 èdtan sèvis kominotè. Ou dwe ranpli 80 èdtan pou w kapab gradye.
- Asire w ou fini tout pwojè ak/oswa devwa w yo.
- Rankontre avèk konseye eskolè w la pou jwenn konsèy sou karyè, inivèsite oswa bousdetid.
- Enskri pou fè pase tès PSAT 9 lan.

Dezyèm Ane

- Egzamine relve nòt ou yo, sitou nan mwa out la.
- Pran yon randevou avèk konseye eskolè w la si w manke kredi oswa si w mal plase nan yon kou.
- Kenbe yon bon prezans epi kontinye fè bon nòt.
- Asire w ou fini tout pwojè ak/oswa devwa w yo.
- Enskri pou fè PSAT 10 la.
- Antre oswa kontinye nan pwogram paralèl yo.
- Ranpli 20 oswa plis èdtan sèvis kominotè. Ou dwe ranpli 80 èdtan pou w kapab gradye.
- Rankontre avèk konseye eskolè w la pou jwenn konsèy sou karyè, inivèsite oswa bousdetid.

Premye Ane

- Egzamine relve nòt ou yo, sitou nan mwa out la.
- Pran yon randevou avèk konseye eskolè w la si w manke kredi oswa si w mal plase nan yon kou.
- Kenbe yon bon prezans epi kontinye fè bon nòt.
- Asire w ou fini tout pwojè ak/oswa devwa w yo.
- Enskri pou fè PSAT/NMSQT a.
- Enskri pou fè SAT/ACT a.
- Rankontre avèk konseye eskolè w la pou jwenn konsèy sou karyè, inivèsite oswa bousdetid.
- Pran yon randevou pou jwenn lèt rekòmandasyon nan men youn (1) oswa plizyè pwofesè epi konseye eskolè w la pou inivèsite ak/oswa travay. Bay chak pwofesè epi/oswa konseye eskolè w la yon apèsi sou dosye eskolè w la ansanm ak aktivite paralèl ou yo. Pou chak rekòmandasyon, bay yon anvlòp ki gen tenb epi ki adrese, ansanm ak nenpòt fòm ki obligatwa pou inivèsite. Asire w ou di yo mèsi.
- Prepare CV ou epi fè pratik nan teknik entèvyou yo. Mande yon pwofesè, yon konseye eskolè, oswa yon manm fanmi w ede w. Asire w ou mande yon granmoun responsab pou reli CV ou a pou verifye gramè, òtograf, fot, epi/oswa erè fòma anvan w soumèt li bay kèlkeswa moun nan.
- Pale konsènan plan w yo avèk fanmi w. Fè yo konn ki atant ou genyen epi mande yo pou “koute” w. Pale bouch a bouch se yon mwayen efikas pou jwenn yon travay.
- Ranpli 20 oswa plis èdtan sèvis kominotè. Ou dwe ranpli 80 èdtan pou w kapab gradye.
- Patisipe nan Lekòl Jou Samdi Distri a san kanpe.

Dènye Ane

- Egzamine relve nòt ou yo, sitou nan mwa out la.
- Pran yon randevou avèk konseye eskolè w la si w manke kredi oswa si w mal plase nan yon kou.
- Kenbe yon bon prezans epi kontinye fè bon nòt.
- Asire w ou fini tout pwojè ak/oswa devwa w yo.
- Enskri pou fè SAT/ACT a.
- Rankontre avèk konseye eskolè w la pou jwenn konsèy sou karyè, inivèsite oswa bousdetid.
- Pran yon randevou pou jwenn lèt rekòmandasyon nan men youn (1) oswa plizyè pwofesè epi konseye eskolè w la pou inivèsite ak/oswa travay. Bay chak pwofesè epi/oswa konseye eskolè w la yon apèsi sou dosye eskolè w la ansanm ak aktivite paralèl ou yo. Pou chak rekòmandasyon, bay yon anvlòp ki gen tenb epi ki adrese, ansanm ak nenpòt fòm ki obligatwa pou inivèsite. Asire w ou di yo mèsi.
- Prepare deklarasyon pèsonèl ou ansanm ak disètasyon inivèsitè byen presi a selon demann inivèsite a anvan mwa novanm. Si w planifye pou fè yon demann admisyon antisipe oswa pran yon desizyon antisipe, ou dwe fini disètasyon w lan pou pita kòmansman oktòb.
- Prepare CV ou epi fè pratik nan teknik entèvyou yo. Mande yon pwofesè, yon konseye eskolè, oswa yon manm fanmi w ede w. Asire w ou mande yon granmoun responsab pou reli CV ou a pou verifye gramè, òtograf, fot, epi/oswa erè fòma anvan w soumèt li bay kèlkeswa moun nan.
- Si w planifye pou antre nan monn travay la dirèkteman apre w fin resevwa diplòm ou, kòmanse postile byen bonè, lè w bay tèt ou ase tan pou chèche yon travay ki apwopriye. Fè devwa ou pandan w ap chèche antrepriz sou LinkedIn, Glassdoor, Indeed, elatriye. Asire w ou pwoteje enfòmasyon pèsonèl ou yo, epi pa peye anyen pou okenn plasman travay.
- Pale konsènan plan w yo avèk fanmi w. Fè yo konn ki atant ou genyen epi mande yo pou “koute” w. Pale bouch a bouch se yon mwayen efikas pou jwenn yon travay.
- Fè atansyon avèk tout dat limit yo: admisyon nan inivèsite, bousdetid, ak demann travay yo. Yonfwa w fin ranpli demann admisyon nan inivèsite yo epi w voye yo ale, kontakte inivèsite w gen entansyon ale a pou asire w yo byen resevwa tout dokiman ki nesesè yo. Kenbe yon kalandriye ak/oswa yon ajanda pou fè suivi a.
- Ranpli 20 èdtan sèvis kominotè w la. Ou dwe ranpli 80 èdtan pou w kapab gradye.
- Fini ak memwa fen etid ou, ki li menm se yon pwojè ki ap pèmèt ou demontre konpetans ou nan rechèch, ekriti, panse kritik, ak prezantasyon oral ou pandan w ap prepare pou tranzisyon nan edikasyon apre lekòl segondè oswa nan mendèv travay la.

Nòt: _____

Patenarya/Resous Anvan Inivèsite

Òganizasyon	Deskripsyon
ALI Abbott Leadership Institute	**Sant pou Pwogram Anvan Inivèsite, Abbott Leadership Institute** Pwogram apre inivèsite Abbott Leadership Institute yo ofri yon seri aktivite ki chita sou devlopman lidèchip lakay jèn yo epi sou preparasyon pou antre nan inivèsite ak karyè. Pou plis enfòmasyon, kontakte Jennifer Made: jennifer.aii@rutgers.edu **Klas yo Sèvi:** 6yèm-12yèm ane
	Sant pou Pwogram Anvan Inivèsite, Rutgers University Sant pou Pwogram Anvan Inivèsite a ede elèv nan klas 9 rive 12yèm ane pandan l ap defini epi kiltive yon kilti inivèsitè. Nan aktivite yo gen sòti eskolè, vizit inivèsite, ak salon sou opòtinite travay. Epitou sant lan pwopoze yon èd pou demann enskripsyon nan inivèsite yo, yon èd FAFSA/HESAA, pou bousdetid, similasyon entèvyou ak bati yon CV. Pou plis enfòmasyon, kontakte Rohesia Hicks nan: rhicks@newark.rutgers.edu **Klas yo Sèvi:** 9yèm-12yèm ane
COOPERMAN COLLEGE SCHOLARS	**Cooperman College Scholars** Cooperman College Scholars se yon pwogram ki ap soutni elèv nan Konte Essex, New Jersey, ki gen talan nan domèn akademik, ki motive anpil, epi ki gen bezwen finansye, pou jwenn yon diplòm inivèsitè kat lane. Pwogram nan pwopoze yon Akademi Ete sou twa semèn, yon bousdetid pou ale nan inivèsite, mantora epi lòt resous pou pèmèt tranzisyon nan inivèsite a fèt pi fasil epi pou soutni reyisit chak moun ki gen Bousdetid. Pou plis enfòmasyon, kontakte Bendjhi Villiers nan: bendjhi.villiers@coopermanscholars.org **Klas yo Sèvi:** 11yèm ane
	High School Academic Support Program H.S.A.S.P. se yon pwogram konplè pou preparasyon nan SAT, ki ofri yon sipò nan matematik/alfabetizasyon, yon èd pou jwenn bousdetid ak èd finansye, leson patikilye pou redije disètasyon ak deklarasyon pèsonèl, vizit nan fwa (fairs) inivèsitè ak vizit inivèsite, enfòmasyon sou karyè apre etid segondè, ak yon sipò pou reyisit eskolè nan lekòl segondè epi pi lwen. Nan lòt aktivite yo gen preparasyon pou inivèsite, preparasyon pou SAT, redije yon disètasyon oswa yon deklarasyon pèsonèl, opòtinite sèvis kominotè, bousdetid, atelye travay sou FAFSA, CV ak lèt motivasyon, epi teknik entèvyou. Pou plis enfòmasyon, kontakte Lyndon Brown nan: lbrown8699@yahoo.com **Klas yo Sèvi:** 10yèm-12yèm ane

Òganizasyon	Deskripsyon
Leaders of the 21st Century	**Leaders of the 21st Century** Leaders of the 21st Century devlope lespri sivik jèn lidè nan kominote iben yo epi li prepare yo pou monn travay la pa mwayen lidèchip ak devlopman pwofesyonèl. Pou plis enfòmasyon, kontakte Dan de Nose nan: lot21century@gmail.com **Klas yo Sèvi:** 10yèm (ap antre nan 11yèm)
NEWARK MUSEUM +EXPLORERS PROGRAM	**Newark Museum of Art Explorers Program** Explorers Program se yon pwogram preparasyon pou inivèsite, karyè ak lavi, ki pèmèt elèv lekòl segondè nan zòn Newark yo devlope konpetans ki esansyèl ak konfyans nan tèt yo grasa yon pwogram etid ki chita sou koleksyon, resous, ak manm pèsonèl inik Mize yo. Explorers fè wotasyon pa mwayen yon seri estaj nan diferan zòn nan Mize a epi li mennen yon seri pwojè ki fèt pou elèv yo vin gen eksperyans nan lavi reyèl la nan yon pakèt travay ak domèn etid. Pou plis enfòmasyon, kontakte Jessica Nunez nan: jnunez@newarkmuseumart.org **Klas yo Sèvi:** 9yèm-11yèm ane
NJIT New Jersey Institute of Technology	**Center for Pre-College Programs, NJIT** Center for Pre-College Programs (CPCP) nan NJIT ankouraje jèn yo gen aksè nan inivèsite epi pou yo reyisi nan domèn STEM, lè li ofri elèv yo yon eksperyans anvan inivèsite ak preparasyon pou antre nan inivèsite, san wete yon posibilite pou chèche fè karyè nan STEM epi pou aplike konesans yo vin genyen nan sijè sa yo nan lavi chak jou a. Yo ofri pwogram yo apre lekòl epi nan wikenn pandan ane akademik la epi nan semèn pandan sezon ete. Pou plis enfòmasyon, kontakte Dr. Levelie Burr-Alexander nan: burr-alexander@njit.edu **Klas yo Sèvi:** 4yèm-12yèm ane
20 YEARS Pathways to College® A Program of The Ophelia J. Berry Fund, Inc.	**Pathways to College** Pathways to College prepare elèv yo alafwa pou yo vin bon aplikan pou inivèsite epi pou yo reyisi nan inivèsite. Objektif pwogram nan se agrandi filyè aksè nan inivèsite a nan yon seri kominote yo mal sèvi grasa yon rezo timoun ki pèfòman anpil, prensipalman ki soti nan minorite a. Pou w jwenn plis enfòmasyon, kontakte Marvin Towler: mtowler@pathwaystocollege.org questions@pathwaystocollege.org **Klas yo Sèvi:** 9yèm-12yèm ane

Òganizasyon	Deskripsyon
PHocus Public Health: A Summer Experience for High School Students Outbreaks, Communities, and Urban Studies	**PHocus Summer Experience, Rutgers School of Public Health** PHocus se yon pwogram edikatif entèdisiplinè Rutgers School of Public Health pwopoze. Elèv yo eksplore popilasyon sante a epi yo aprann baz fondamatal yo sou epidemyoloji, syans ak sante piblik. Elèv yo patisipe nan yon pakèt eksperyans, sitou yon seri similasyon nan epidemi, seyans laboratwa ak konvèsasyon avèk pratisyen sante piblik. Pou plis enfòmasyon, kontakte Marian Passannante nan: marian.passannante@rutgers.edu **Klas yo Sèvi:** 9yèm-12yèm ane
RUTGERSFutureScholars	**Rutgers Future Scholars** R.F.S. se yon pwogram anvan inivèsite sou senk (5) lane, ki ofri elèv klas 7yèm-12yèm ane yon anrichisman eskolè ak posibilite pou fè plizyè karyè grasa yon seri atelye travay, vwayaj, prezantasyon, ak panèl konvèsasyon pandan sesyon samdi ak ete yo. Pou plis enfòmasyon, kontakte Kimberly Brown nan: kimbrown@futurescholars.rutgers.edu **Klas yo Sèvi:** 7yèm-12yèm ane
SMART SCIENCE, MEDICINE, AND RELATED TOPICS	**SMART, Rutgers New Jersey Medical School** SMART se yon pwogram oryantasyon ki fèt pou elèv ki enterese nan fè yon karyè nan medsin yo. Pwogram nan konsantre sou devlopman jèn yo ansanm ak ekselans akademik, epi li ofri posibilite pou elèv yo vin gen konesans ak eksperyans ki nesesè pou ogmante potansyèl yo pou reyisi. Pou plis enfòmasyon, kontakte Mercedes Padilla-Register nan: mercedes.p.register@rutgers.edu **Klas yo Sèvi:** 6yèm-12yèm ane

Òganizasyon	Deskripsyon
TRIO TALENT SEARCH	**Educational Talent Search Program: (NJIT)** Educational Talent Search Program se yon pwogram aksè nan inivèsite, Sant pou Pwogram Anvan Inivèsite a ap jere sou kanpis New Jersey Institute of Technology a. Se yon pwogram entèvansyon byen bonè, ak difizyon enfòmasyon ki finanse nan domèn federal pa mwayen Depatman Edikasyon Ameriken an. Objektif Talent Search Program nan se ogmante kantite jèn defavorize ki fini etid segondè yo epi ki enskri nan yon inivèsite nan 5 lane. Pou plis enfòmasyon, kontakte Monique Paden Hutchin nan: paden@njit.edu **Klas yo Sèvi:** 7yèm-9yèm ane **Sant pou Pwogram Anvan Inivèsite/TRiO Talent Search (Rutgers Newark)** Pwogram anvan inivèsite yo ak TRiO Talent Search ofri yon seri aktivite ki gen yon Pwogram Leson Patikilye vityèl pou klas 6-12 ane ki pèmèt yo bay èd pou devwa adomisil ak nan yon seri matyè byen presi, pou sèvi elèv Newark yo ak nan pi gwo rejyon Newark la. Pou plis enfòmasyon, kontakte Rohesia Hicks nan: rhicks@newark.rutgers.edu **Klas yo Sèvi:** 6yèm-12yèm ane
W.E.B. Du Bois Scholars Institute	**W.E.B. Du Bois Scholars Institute** W.E.B. Du Bois Scholars Institute ofri lidèchip, bous detid, ak sèvis akademik avanse nan STEM, lekti, ekriti, etik, ak ras/etnisite pou elèv yo. Enstiti Ete a ap fèt nan lokal Princeton University a. Pou plis enfòmasyon, kontakte Crystal Watson nan: admissions@duboisscholars.org

Lekòl rive nan Karyè ak Ansèyman Apre Lekòl Segondè

Akademi lekòl segondè Distri a se yon seri eleman enpòtan nan Estrateji Rekonsepsyon Lekòl Segondè Direktè Jeneral la pou *Pwochen Deseni an: Plan Estratejik 2020-30*. Akademi lekòl segondè yo adopte yon filozofi ki etabli enfrastrikti pou yon sistèm edikatif ki soutni yon anviwònman aprantisaj aktif ki konekte ak mond travay la. Nan Newark Board of Education, koneksyon ant edikasyon, edikasyon aprè lekòl segondè, ak karyè kòmanse nan matènèl epi li etann li rive jis nan klas 12yèm ane.

Travay rekonsepsyon nan lekòl segondè polivalan an se yon estrateji ki gen twa (3) nivo. Chak Akademi nan lekòl segondè polivalan gen twa (3) patnè nan devlopman yon pwogram etid ak konsepsyon etablisman an: yon lekòl segondè oryantasyon, yon etablisman ansèyman siperyè, ak yon òganizasyon pwofesyonèl. Byenke travay rekonsepsyon sa a konsantre prensipalman sou lekòl segondè polivalan, relasyon resipwosite avèk lekòl segondè oryantasyon yo ap asire tout elèv yo jwenn diplòm yo avèk konpetans komèsyal, sètifikasyon, enskripsyon doub nan kou inivèsitè, ak eksperyans estaj, kèlkeswa lekòl segondè kote yo ye a. Eksperyans ak sètifikasyon sa yo ap ede yo ogmante konesans yo epi pèmèt yo vin pi konpetitif sou mache travay la jodi a. Epitou, kolaborasyon ant lekòl segondè yo ak lekòl oryantasyon yo ap pèmèt yo elaji posibilite devlopman pwofesyonèl nan tout Vil Newark.

Nan lekòl elemantè ak lekòl entèmedyè yo, elèv yo gen posibilite fè plizyè karyè atravè eksplorasyon opòtinite ki entegre plizyè kalite karyè, vizit nan espas travay ak òganizasyon kominotè, estaj obsèvasyon, ak vizit yon seri oratè nan sal klas pou dekri karyè yo. Objektif pou seleksyone yon posib Akademi karyè vin pi presi nan uityèm ane, lè elèv yo enskri nan yon lekòl segondè byen presi selon sant enterè yo ansanm ak Akademi yo ofri yo.

Chak lekòl segondè chèche jwenn elèv nan tout distri a pa mwayen pwosesis aplikasyon distri a. Nan kad pwosesis sa a, nou sijere pou gen relasyon ki etabli avèk lekòl elemantè yo. Byenke chak lekòl segondè oryantasyon gen kritè admisyon ki diferan, lekòl yo dwe seleksyone elèv ki soti nan tout nivo kapasite, epi san wete elèv ki gen Bezwen Espesyal ak elèv ki pale Plizyè Lang. Elèv ki pa chwazi yon lekòl segondè oryantasyon yo, ale nan lekòl segondè ki nan katye yo, epi yo kapab chwazi yon Akademi ki enterese yo nan lekòl la. Oryantasyon pwofesyonèl nan klas nevyèm nan jeneral ak eksploratwa, epi li bay enfòmasyon sou diferan aspè nan endistri a, diferan kalite karyè nan chak Akademi, ak konpetans lavi ki nesesè pou reyisi nan monn travay la oswa nan yon etablisman ansèyman apre etid segondè. Nan pifò lekòl segondè yo, elèv yo eksplore posibilite Akademi klas dizyèm ane a ofri yo, epi yo chwazi yon Akademi ki enterese yo.

Chak Akademi gen yon pwogram akademik estriktire ki lye ak yon oryantasyon pwofesyonèl. Gen yon kowòdinatè lekòl oryantasyon pwofesyonèl nan chak lekòl segondè. Chak lekòl segondè gen plizyè Akademi ki gen pakou pwofesyonèl. Byenke elèv yo jwenn ankourajman pou rete nan yon Akademi byen presi, gen nan yo ki kapab deside ale nan yon lòt Akademi, selon disponiblite yo. Epitou, elèv yo kapab chwazi pa patisipe nan yon Akademi ki konsantre sou karyè.

Pwogram Akademi nan chak lekòl segondè yo ofri yon seleksyon kou, san wete kou espesyalizasyon ak Plasman Avanse. Tout elèv yo, kèlkeswa pakou pwofesyonèl yo, kapab enskri nan kou sa yo, epi yo gen posibilite pou suiv yon pwogram akademik ki solid.

Tout Akademi yo aksepte elèv ki soti nan diferan nivo akademik. Enterè se premye kritè pou aksepte yo, sa ki pèmèt tout elèv yo gen aksè ekitab nan menm opòtinite. Elèv ki gen bezwen espesyal epi ki limite nan Anglè yo kapab bezwen yo fè kèk modifikasyon nan pwogram nan ansanm ak sipò anplis.

Koneksyon Elèv Nan Schoolinks

Kisa SchooLinks ye?

SchooLinks se yon platfòm modèn, pou inivèsite ak karyè ki la pou prepare elèv yo pou sa k ap tann yo apre gradyasyon. SchooLinks ede elèv yo dekouvri enterè ak fòs yo, li ede yo eksplore inivèsite ak karyè yo, epi kreye yon karyè endividyèl ak yon plan akademik ki pi byen demontre objektif yo gen pou apre lekòl segondè. SchooLinks nan Lekòl Piblik Newark yo aksesib nan klas 7yèm rive 12yèm ane yo pou elèv yo ak paran yo.

Kisa Elèv yo ka fè?

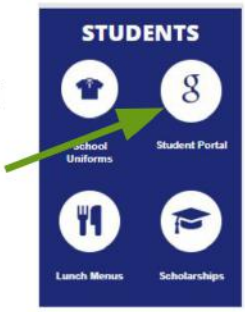
Lè yo itilize SchooLinks, elèv yo ak paran yo kapab:

- Aksede sondaj ki baze sou enterè karyè, pwen fò ak mantalite
- Eksplore pwogram inivèsitè 2 ak 4 lane yo
- Kreye plan edikatif ki baze sou chemen pou karyè
- Patisipe nan vizit reyalite vityèl nan kanmpous inivèsitè
- Chèche bousdetid
- Aprann konsènan èd finansye
- Jwenn estaj ansanm ak opòtinite benevola
- Eksplore domèn karyè tradisyonèl, sa k ap emèje yo, ansanm ak sa ki militè yo
- Kreye pòtfolyo/CV dijital
- Kominike avèk konseye

Enfòmasyon Aksè Koneksyon pou Elèv yo:

Etap 1: Aksede Pòtay Elèv NPS la nan www.nps.k12.nj.us

Etap 2: Nan paj wèb NPS la, chwazi "Elèv" epi klike sou lyen Pòtal Elèv la



Etap 3: Konekte sou kont Clever ou a!

ScholLinks Chan Aplikasyon ak Sekans Klas 9yèm Ane		
Tach	**Kategori**	**Nivo Klas**
Kreye yon Objektif SMART	Planifikasyon ak Pwogrè Akademik	9yèm
Deklare Ofisyèlman Nòt PSAT	Evalyasyon ak Pèfòmans	9yèm
Senaryo Jwèt Lavi	Planifikasyon Karyè	9yèm
Evalyasyon Preferans	Planifikasyon Karyè	9yèm
Eksplore Karyè	Planifikasyon Karyè	9yèm
Fikse/Mete Ajou Objektif Karyè	Planifikasyon Karyè	9yèm
Eksplore Inivèsite	Planifikasyon Inivèsite	9yèm
Inivèsite Prefere	Planifikasyon Inivèsite	9yèm
Fikse/Mete Ajou Objektif Aprè Lekòl Segondè	Planifikasyon Inivèsite	9yèm
Byen Reyisi Pakou Lekòl Segondè Ou: Inite Aprantisaj	Dekouvèt pwòp tèt ou	9yèm
Pran Desizyon Responsab: Inite Aprantisaj	Dekouvèt pwòp tèt ou	9yèm

Akademi Karyè nan Lekòl Segondè

Lekòl	Aksan sou Lekòl	Akademi
Istwa Amerikèn	Istwa Amerikèn, Gouvènman, ak Administrasyon Piblik	
Travay Atistik	Travay Atistik Vizyèl ak Espektak Atistik	
Bard Early College	Ansèyman Travay Atistik Liberal	
Barringer		Chapantri, Rezo Enfòmatik, Dwa, Teknoloji Mizikal, ak Sekirite Piblik
Central		Etid Dantè ak Etid Anviwònmantal
Eagle Academy	Yon lekòl ki fèt sitou pou gason, ki angaje li nan pousuiv ekselans akademik, yon karaktè djanm ak yon lidèchip responsab.	Antreprenarya
East Side		Sinematografi, Konsepsyon Grafik, ak Ansèyman Pwofesè
Malcolm X Shabazz		Kosmetoloji ak Jeni
Newark School of Architecture & Interior Design	Konsepsyon Bilding, Inovasyon nan Teknoloji Bilding, ak Imobilye	
Newark School of Data Science & Information Technology	Syans Rechèch ak Enfòmasyon Teknoloji	
Newark School of Fashion & Design	Mòd ak Konsepsyon	
Newark School of Global Studies	Diplomasi, Komès Entènasyonal, ak Syans Imèn	
Newark Vocational		Kizin, Konsepsyon Grafik, Otelri ak Touris
Science Park	Domèn STEM	
Technology	Teknoloji ak Syans Aplike	Syans Biyomedikal, Rezo ak Sekirite IT, Jeni, Fim Sinematografik, Konsepsyon Grafik
Inivèsite	Syans Imèn	Dwa ak Ansèyman Pwofesè
Weequahic		Sèvis Paramedikal
West Side		Fabrikasyon Avanse, Kosmetoloji, Etid Antreprenarya ak Jesyon Chèn Apwovizyònman

Enfòmasyon sou Lekòl ak Distri a

Direktè Jeneral León avèk elèv yo nan Jounen Gradyasyon 2025

Repètwa Lekòl Segondè

Ekip Direktè Lekòl Segondè - Dr. Maria Ortiz, Direktè Adjwen		
Lekòl segondè	**Nimewo Telefòn**	**Adrès**
Istwa Amerikèn	973-733-6903	74 Montgomery Street, 07103
Travay Atistik	973-733-7391	550 Dr. Martin L. King Jr. Blvd., 07102
Bard Early College	973-733-8363	321 Bergen Street, 07103
Barringer	973-268-5125	90 Parker Street, 07104
Central	973-733-6897	246 18th Avenue, 07108
Eagle Academy	973-705-3847	279 Chancellor Avenue, 07112
East Side	973-465-4900	238 Van Buren Street, 07105
Malcolm X Shabazz	973-733-6761	80 Johnson Avenue, 07108
Newark School of Architecture & Interior Design	862-682-6721	155 Jefferson Street, 07105
Newark School of Data Science & Information Technology	973-350-5088	746 Sanford Avenue, 07106
Newark School of Fashion & Design	973-268-5111	239 Woodside Avenue, 07104
Newark School of Global Studies	973-268-5160	24 Crane Street, 07104
Newark Vocational	973-733-8792	301 West Kinney Street, 07103
Science Park	973-733-8689	260 Norfolk Street, 07103
Technology	973-481-5962	223 Broadway, 07104
Inivèsite	973-351-2010	55 Clinton Place, 07108
Weequahic	973-705-3903	279 Chancellor Avenue, 07112
West Side	973-733-6977	403 South Orange Avenue, 07103
Lekòl Espesyalize - Carolyn Granato, Direktris Adjwen Sèvis Sipò pou Elèv yo		
John F. Kennedy	973-733-6788	311 South 10th Street, 07103
New Jersey Regional Day	973-705-3820	334 Lyons Avenue, 07112

Pwogram Tranzisyon Ete pou Lekòl Segondè

Pwogram Tranzisyon Ete a ap fèt nan tout lekòl segondè Newark Board of Education yo. Objektif Pwogram Tranzisyon Ete a se ofri elèv klas 8yèm ane aktyèl yo yon eksperyans edikatif imèsif ki ap ekspoze yo nan kominote ak kilti lekòl la, ki ap ba yo yon posibilite pou rankontre pwofesè yo ansanm ak manm pèsonèl yo, epi ki ap ba yo yon apèsi konsènan atant ak egzijans ki gen nan lekòl segondè yo. Pwogram Tranzisyon Ete yo adapte sèlman pou kominote aprantisaj ki nan chak lekòl yo, epi yo ap akeyi elèv yo anndan kilti eskolè sa a. Elèv yo ap patisipe nan yon pakèt aktivite ak ekseperyans, san wete ranfòsman espri ekip ak kilti, anrichisman eskolè, aktivite ki lye avèk lespri eskolè, epi posibilite pou travay atistik ak atletik. Rechèch yo montre elèv ki patisipe nan yon eksperyans tranzisyon anvan yo antre nan lekòl segondè pi byen reyisi tranzisyon an nonsèlman nan domèn akademik, men tou, nan domèn sosyo-emosyonèl, pase elèv ki pa patisipe yo. Kidonk, tout elèv klas 9yèm ane yo dwe patisipe nan Pwogram Tranzisyon Ete a nan lekòl segondè kote yo ye a.

Yo ap sèvi manje maten ak manje midi.

Kote	Dat	Lè
Istwa Amerikèn	**Klas 9yèm Ane:** 8/18/2025 - 8/22/2025	8:00 AM - 1:30 PM
Travay Atistik	**Klas 9yèm Ane:** 8/18/2025 - 8/22/2025	8:00 AM - 1:30 PM
Bard Early College	**Klas 9yèm Ane:** 8/18/2025 - 8/22/2025	8:00 AM - 1:30 PM
Barringer	**Klas 9yèm Ane:** 8/18/2025 - 8/22/2025	8:00 AM - 1:30 PM
Central	**Klas 9yèm Ane:** 8/18/2025 - 8/22/2025	8:00 AM - 1:30 PM
Eagle Academy	**Klas 9yèm Ane:** 8/18/2025 - 8/22/2025	8:00 AM - 1:30 PM
East Side	**Klas 9yèm Ane:** 8/18/2025 - 8/22/2025	8:00 AM - 1:30 PM
Malcolm X Shabazz	**Klas 9yèm Ane:** 8/18/2025 - 8/22/2025	8:00 AM - 1:30 PM
Newark School of Architecture & Interior Design	**Klas 9yèm Ane:** 8/18/2025 - 8/22/2025	8:00 AM - 1:30 PM
Newark School of Data Science & Information Technology	**Klas 9yèm Ane:** 8/18/2025 - 8/22/2025	8:00 AM - 1:30 PM
Newark School of Fashion & Design	**Klas 9yèm Ane:** 8/18/2025 - 8/22/2025	8:00 AM - 1:30 PM
Newark School of Global Studies	**Klas 9yèm Ane:** 8/18/2025 - 8/22/2025	8:00 AM - 1:30 PM
Newark Vocational	**Klas 9yèm Ane:** 8/18/2025 - 8/22/2025	8:00 AM - 1:30 PM
Science Park	**Klas 9yèm Ane:** 8/18/2025 - 8/22/2025	8:00 AM - 1:30 PM
Technology	**Klas 9yèm Ane:** 8/18/2025 - 8/22/2025	8:00 AM - 1:30 PM
Inivèsite	**Klas 9yèm Ane:** 8/18/2025 - 8/22/2025	8:00 AM - 1:30 PM
Weequahic	**Klas 9yèm Ane:** 8/18/2025 - 8/22/2025	8:00 AM - 1:30 PM
West Side	**Klas 9yèm Ane:** 8/18/2025 - 8/22/2025	8:00 AM - 1:30 PM

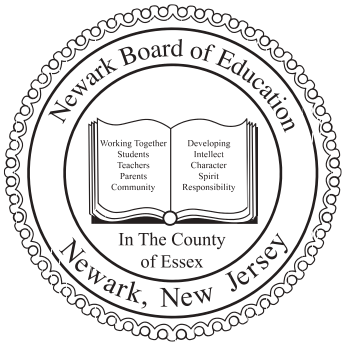
Kalandriye Eskolè 2025-2026				
Mwa		**2025**	**Kantite Jou Elèv/Pwofesè:**	
Out	26 27 28	Jounen Devlopman Manm Pèsonèl #1 Jounen Devlopman Manm Pèsonèl #2 Jounen Òganizasyon	0	3
Septanm	1 2	Jou Ferye: Fèt Travay Premye Jou Lekòl pou Elèv yo	21	21
Oktòb	13 22	Jou Ferye: Jounen Pèp Endijèn yo Jounen Devlopman Manm Pèsonèl #3	21	22
Novanm	6-7 10 21 26 27-28	Konvansyon NJEA Jou Ferye: Jounen Veteran yo Jou Ferye: Jounen Eritaj Pòtoriko (Obsèvasyon) Depa Antisipe - (1:00 pm pou Elèv ak Manm Pèsonèl yo) Jou Ferye: Jou Aksyon Degras (Thanksgiving)	14	14
Desanm	4 23 24 25 26-30 31	Konferans Paran/Pwofesè (1:00 pm lekòl lage pou Elèv yo) Jounen administratif Jou Ferye: Reveyon Nwèl Jou Ferye: Fèt Nwèl Vakans Ivè Jou Ferye: Lavèy Nouvèlan	17	17
		2026		
Janvye	1 19 28	Jou Ferye: Joudlan Jou Ferye: Anivèsè Dr. Martin Luther King, Jr. Jounen Devlopman Manm Pèsonèl #4	19	20
Fevriye	12 16 25	Konferans Paran/Pwofesè (1:00 pm lekòl lage pou Elèv yo) Jou Ferye: Jounen Prezidan Jounen Devlopman Manm Pèsonèl #5	18	19
Mas	20	Jou Ferye: Eid-al-Fitr	21	21
Avril	3 6-10	Jou Ferye: Vandredi Sen Vakans Prentan	16	16
Me	25	Jou Ferye: Jounen Memoryal	20	20
Jen	19 22	Jou Ferye: Juneteenth Dènye Jou Lekòl pou Elèv ak Manm Pèsonèl yo Depa Antisipe (1:00 pm pou Elèv yo sèlman)	15	15
Kantite Jou an Total			**182**	**188**

Nòt Espesyal:

1. Pa gen lekòl pou elèv yo nan Jounen Devlopman Manm Pèsonèl yo ak nan Konvansyon NJEA a.
2. Nan ka kote lekòl yo dwe fèmen akoz move tan epi li nesesè pou elèv yo ratrape jou yo, yo ap ratrape jou yo pandan Vakans Prentan yo oswa yo ap ajoute nan fen ane eskolè a.
3. 29 Out pa yon jou travay pou Manm NTU 10 mwa yo.

Apwouve: 27 Fevriye 2025

Remak



Roger León
Sipèvizè jeneral

Yolonda Severe
Direktris Adjwen

Konsèy Edikasyon Newark

Hasani K. Council
Prezidan

Allison K. James-Frison
Ko-Vis Prezidan

Vereliz Santana
Ko-Vis Prezidan

Manm Konsèy yo
Kanileah Anderson
David I. Daughety
Josephine C. Garcia
Louis Maisonave, Jr.
Melissa Reed
Helena Vinhas

Konsèy Edikasyon Newark
765 Broad Street
Newark, NJ 07102

www.nps.k12.nj.us